

DR ROXANE KATIYA
CHIRURGIENNE DENTISTE

Rendez-vous rapide !

drroxanekatiya.com

123, ch. De la Rabastalière O., Saint-Bruno-de-Montarville 450 482-4848



ENTENDEZ-VOUS BIEN ?
Pour le vérifier, venez consulter
Louise Cloutier, audioprothésiste

50 ans
Alyn Simard
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE
50, ch. De La Rabastalière Est, bureau 213
450.482-3555
Nouvelle Clinique: SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

alynsimardaudio.com

LES VERSANTS DU MONT-BRUNO

Le mercredi Le mercredi 28 septembre 2022 | Vol. 22 #48 | 48 pages

Faites partie d'une équipe accueillante

Postulez maintenant en restaurant ou à mcdonalds.ca/embauche

Salaires débutant à 15\$/h pour un poste d'équipier
Salaires débutant à 17\$/h pour un poste de gestion
Bourse d'étude de 1000\$ et avantages sociaux concurrentiels
1500, rue Montarville Saint-Bruno • 1475, boul. Saint-Bruno, Saint-Bruno

Parc Marie-Victorin

DU SPORT ET DES CHARS

A L'INTÉRIEUR
SUPPLÉMENT
HEUREUX et en SANTÉ

Page 3

(Photo : Frank Jr Rodi)

«Pour bien vendre votre propriété, il faut être bien préparé!
Pour bien acheter une propriété, il faut être bien informé!»

30 ans à votre service!

MARIA BUSSIÈRE Courtier immobilier 450 653-4643

Sutton
Groupe Sutton actif
Courtier immobilier

Les restos de votre AUTOMNE

PAGES 20 à 24

ROXANNE JODOIN

courtier immobilier résidentiel

www.roxannejodoin.com

C 514 999.7931

10 ROYAL LEPAGE CLUB DES DIX 2021 INDIVIDUEL - QUÉBEC

2021 CLUB DES ÉLITES ROYAL LEPAGE

ROYAL LEPAGE PRIVILÈGE

Agence immobilière franchisée et autonome

Réseau Surdité Montérégie

Pour se faire entendre

Le Réseau Surdité Montérégie (RSM) célébrera en octobre ses 70 ans de combat pour améliorer les conditions de vie des sourds et des malentendants dans leurs activités de tous les jours.

Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Soraya Abdella est la coordonnatrice intervenant au RSM et elle se prépare à la célébration du 70^e anniversaire de l'organisme en octobre.

Le Réseau Surdité Montérégie est un organisme ayant pour but de regrouper les personnes sourdes et malentendantes vivant en Montérégie afin de leur offrir des services promouvant leur autonomie.

« Nous avons 230 membres actifs en Montérégie et 115 membres amis. Ils se connaissent pratiquement tous, car nous sommes une communauté qui s'entraide beaucoup », explique au journal Mme Abdella. Selon le RSM, il y aurait 15 % de personnes malentendantes ou sourdes qui font partie de celles qui ne s'identifient pas comme sourdes et/ou malentendantes. « Ce sont des personnes qui ont développé au fil du temps des tactiques, comme la lecture labiale, par exemple, afin de s'intégrer dans la société tout en cachant ou en n'étant pas conscientes de leur surdité. Il y a 10 % des personnes sourdes et malentendantes qui sont répertoriées comme ayant une d ficiance auditive. Ces personnes-là sont à la recherche d'un soutien, soit du gouvernement, soit d'organismes qui peuvent leur venir en aide ou leur donner des soins particuliers (appareils auditifs). Elles sont donc conscientes de leur surdité. Finalement, il y a 3 % de personnes identifiées comme compl ttement sourdes. »

70 ans après

Même si l'organisme a 70 ans, les solutions gouvernementales pour favoriser l'intégration de cette communauté sourde et malentendante ne s'appliquent pas rapidement. « Le gros problème, c'est l'accès à la communication. La langue des signes est le seul moyen de communiquer et c'est une barrière au niveau des services publics, comme dans les hôpitaux, par exemple », rappelle Mme Abdella.

Projet dans les hôpitaux

En ce qui concerne l'accessibilité dans les hôpitaux, un projet mené par le RSM a reçu un franc succès pour aider la population sourde et malentendante à se faire soigner dans de bonnes conditions. « Nous avons eu beaucoup de défis pour convaincre les hôpitaux de mettre en place notre projet, celui d'utiliser des tablettes reliées à des interprètes. Nous avons fourni trois tablettes dans trois hôpitaux de la Montérégie-Est, deux en



Le réseau Surdité Montérégie célébrera en octobre ses 70 ans. EZFotos

Montérégie-Centre, qui sont implantées dans leur système et qui sont fonctionnelles. Il manque deux hôpitaux de la Montérégie-Ouest qui ont payé pour les tablettes, mais celles-ci ne sont pas encore entrées dans leur système, ni sur le terrain, d  à un changement de direction, d'après ce que j'ai compris. Nous espérons que ces deux dernières entrent en vigueur bientôt. »

**« La langue des signes est le seul moyen de communiquer et c'est une barrière au niveau des services publics. »
- Soraya Abdella**

Plusieurs agences d'interprètes sont les partenaires de l'organisme. En utilisant des tablettes, RSM n'aurait pas à faire se déplacer des interprètes et épargnerait ainsi les coûts du déplacement.

En période électorale, Soraya n'oublie pas de rappeler aux élus que même si ce handicap n'est pas visible, il a des besoins. « Il faut sensibiliser les élus et les instances gouvernementales qui ont tendance à oublier cette population. Est-ce que le débat des chefs a été traduit en langue des signes? »

Même si le RSM est ravi du projet avec les hôpitaux, il reste encore tout à faire avec les services policiers, les pompiers ou autres services d'urgence. « Pourquoi il ne serait pas possible de généraliser l'utilisation des tablettes? On est en 2022. »

Un nouveau nom

Anciennement connu sous le nom de l'Association mont r gienne de la Surdité (AMS), l'organisme avait une influence plus importante au chapitre local et offrait des services plus particulièrement liés aux loisirs et aux activités sociales, d'autant plus que ces services étaient majoritairement offerts aux personnes sourdes et malentendantes résidant dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

La mission de l'organisme se veut désormais plus régionale afin de desservir les personnes sourdes et malentendantes de l'ensemble de la Montérégie. Ainsi, l'AMS s'est transformée en RSM avec la nouvelle mission de promouvoir l'autonomie, de rendre accessibles les informations et les services de base, de briser l'isolement et de défendre les droits des personnes vivant dans la communauté sourde et malentendante de la Montérégie.

Les personnes faisant partie de la communauté sourde et malentendante ont rarement l'occasion de s'exprimer. Le manque, voire l'absence totale d'outils de communication devient de plus

en plus un enjeu majeur qui ne fait qu'augmenter les risques d'exclusion et d'isolement.

« Pour cela, au tout début de l'année 2022, le RSM a saisi l'opportunité de répondre à un appel de projet culture et inclusion financé par le ministère de la Culture et des Communications afin de mettre sur pied un projet basé sur l'histoire des personnes sourdes et malentendantes à travers la photographie. Tout le long de ce projet, les membres ont assisté à des ateliers accompagnés d'une artiste professionnelle en photographie afin d'apprendre davantage sur la captation d'images et ainsi de faire ressortir leur créativité et leur imagination afin d'exprimer leur histoire à travers une multitude de photos. Le but final est de monter une exposition photographique, à l'occasion du 70^e anniversaire de l'organisme, dans laquelle nos participants présenteront leurs œuvres accompagnées d'une description historique de leurs créations. »

Le RSM organisera donc une soirée, le 29 octobre 2022 à partir de 16 h,   l'hôtel Quality, Centre des congrès Saint-Jean-sur-Richelieu, au cours de laquelle les membres, les partenaires et les amis du RSM se réuniront afin de célébrer l'évolution de l'organisme jusqu'à aujourd'hui. Le billet, à 70 \$, inclut un repas quatre services, un cocktail et un coupon pour participer au tirage moitié-moitié.

Parc Marie-Victorin

Une future cité des sports

Le parc Marie-Victorin a été pris d'assaut le samedi 17 septembre dernier. L'Association de soccer Montis occupait plusieurs terrains pour son tournoi annuel, le Club de BMX Rive-Sud présentait sa fête de fin de saison et le plateau de volleyball de plage accueillait quelques adeptes.

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

L'achalandage au parc ne se reflétait pas seulement sur les terrains, mais aussi dans la rue. Plusieurs dizaines de véhicules étaient stationnés le long de la rue Marie-Victorin. La rue Parent était envahie de VUS, de voitures et de camions. Enfin, quelques dizaines d'automobiles occupaient aussi les cases de stationnement de l'entreprise FedEx.

Qu'est-ce que ce sera dans quelques années, avec l'ajout d'un complexe sportif? Aussi d'une patinoire couverte réfrigérée, d'un Centre de la petite enfance (CPE) et de tous les autres projets que le conseil municipal a annoncés dans son dernier Programme triennal d'immobilisations.

« Le parc risque de changer de nom, éventuellement. Il deviendra un pôle sportif important, même une cité des sports majeure. »
- Ludovic Grisé-Farand

Du stationnement prévu

« Nous avons déjà tout prévu le coup, assure le maire de Saint-



Le tournoi de soccer de l'AS Montis se déroulait au parc Marie-Victorin. (Photo : Frank Jr Rodi)

Bruno-de-Montarville, Ludovic Grisé-Farand. La patinoire aura son propre stationnement. Le CPE aussi aura un stationnement indépendant. Ça devrait pallier le problème de stationnement et aider à redonner la rue Marie-Victorin. » Par ailleurs, le projet de complexe sportif, qui doit voir le jour au parc Marie-Victorin en 2026, prévoit un stationnement de 250 cases. Soit le minimum requis pour ce type d'infrastructure. « Nous ne manquerons pas d'espace! » assure Ludovic Grisé-Farand.

Entre le stationnement du complexe sportif et les terrains de soccer, des liens seront aménagés pour en faciliter l'accès. « Bien sûr, nous ne sommes pas à l'abri du stationnement sur la rue Marie-Victorin. Mais il y aura moins d'automobilistes qui l'occuperont », répond le maire.

Selon lui, il n'y a pas, dans les cartons de la Ville, le projet de bâtir une nouvelle rue dans ce secteur

pour amortir l'achalandage routier lors d'événements sportifs majeurs. En entrevue avec *Les Versants*, ce dernier rappelle que si le complexe sportif avait été voté derrière l'école secondaire du Mont-Bruno, « le problème de stationnement aurait été bien pire ». Il précise : « Les gens emprunteraient les rues des quartiers résidentiels autour. »

Le Programme triennal d'immobilisations 2023-2024-2025 de Saint-Bruno-de-Montarville propose son lot de projets sportifs au parc Marie-Victorin. Outre le complexe sportif, le document évoque aussi d'autres travaux à venir. Une patinoire couverte et réfrigérée. Des terrains de tennis et de pickleball. Une piste à rouleaux (pumptrack) et la mise à niveau de la piste de BMX, déjà existante, sont aussi à prévoir.

Une cité des sports

Questionné sur le sujet, Ludovic Grisé-

Farand confirme que le parc Marie-Victorin est appelé à devenir un pôle sportif d'envergure. « Le parc risque de changer de nom, éventuellement. Il deviendra un pôle sportif important, même une cité des sports majeure », révèle le premier magistrat.

À elle seule, la patinoire couverte et réfrigérée occuperait une superficie de 80 000 pi², incluant son stationnement. Pour le maire, pas question de mettre en place ce projet ailleurs qu'au parc Marie-Victorin. « C'est le seul endroit dans la ville disponible pour une telle infrastructure. Impossible de l'avoir ailleurs, encore moins au centre-ville. Il y a du va-et-vient, c'est un plateau qui génère beaucoup de bruit, de la musique... ce n'est pas un projet qui s'installe à proximité des maisons. Le parc Marie-Victorin est l'endroit tout désigné pour cette patinoire. »

À terme de tous ces projets, le parc Marie-Victorin devrait avoir « atteint sa maturité ».

Votez vrai.

Lucie Gagnon
Montarville

✉ / lucie.gagnon@plq.org
🌐 / 2022.plq.org/lucie-gagnon
📘 / LucieGagnonPLQ

Élections générales
Lundi 3 octobre

Vrais enjeux. Vraies solutions.



Semaine de la sécurité ferroviaire

Prudence face aux trains

À la séance du 6 septembre dernier, les membres du conseil municipal de la Ville de Saint-Basile-le-Grand ont résolu d'appuyer la Semaine de la sécurité ferroviaire.

Alexandra Vieille
avieille@versants.com

Le maire de Saint-Basile-le-Grand, Yves Lessard, souhaite rappeler la grande importance que le conseil accorde à la sécurité ferroviaire sur le territoire de la ville. « La voie ferrée sépare notre territoire et fait partie du quotidien de l'ensemble des Grandbasilloises et Grandbasillois, malheureusement, souvent en raison des nuisances occasionnées. Tous doivent porter une attention particulière à proximité, que ce soit à pied, à vélo ou en automobile. Le réseau ferroviaire fait partie des dossiers prioritaires du conseil municipal et le retour du comité aviseur municipal nous permettra d'avancer dans la sécurisation de la voie ferrée. Nous souhaitons que des actions concrètes soient prises par le CN afin de réduire les nuisances et de sécuriser les installations de la compagnie à Saint-Basile-le-Grand. »

« Nous souhaitons que des actions concrètes soient prises par le CN afin de réduire les nuisances et de sécuriser les installations de la compagnie à Saint-Basile-le-Grand. »
- Yves Lessard

L'incendie des BPC

Le 23 août 1988, un entrepôt contenant 35 000 litres de BPC (biphényles poly-



Incendie de l'entrepôt contenant des BPC. (Photo : courtoisie) (Photo : courtoisie)

chlorés) a été incendié, causant l'évacuation de 5200 personnes à Saint-Basile et dans les environs. L'incendie de l'entrepôt de BPC demeurera aussi dans l'histoire du Québec comme le premier

grand désastre écologique. Les trains de marchandise passent régulièrement sur les voies ferrées de Saint-Basile-le-Grand, mais savons-nous ce que leurs wagons contiennent? Afin d'éviter une

catastrophe telle que l'incendie des BPC ou même la tragédie du Lac-Mégantic, ne sommes-nous pas en droit de savoir si ces wagons contiennent des matières dangereuses ou inflammables?



La Semaine de la sécurité ferroviaire se déroule du 19 au 25 septembre. (Photo : archives) (Photo : archives)

Nous avons demandé à la Ville si elle possède cette information. Voici sa réponse : « En vertu d'une entente avec le CN, le coordonnateur des mesures d'urgence de la Ville reçoit sur une base régulière la liste des matières ayant transité par Saint-Basile-le-Grand et se doit d'en conserver la confidentialité. Ces informations serviront à la Ville pour déployer les mesures d'urgence appropriées advenant un incident. »

Campagne de sensibilisation

Chaque année, le CN et le programme Opération Gareautrain lancent une campagne ayant pour objectif de sensibiliser la population au danger de ne pas tenir compte des signaux d'avertissement aux passages à niveau et de s'introduire sur les propriétés ferroviaires. Le but ultime est de réduire le nombre de décès, de blessures et de dommages évitables résultant d'incidents mettant en cause des trains et des citoyens.

APPARTEMENTS LUXUEUX



Une réalisation GROUPE SOVIMA



BUREAU DE LOCATION

514 609-3434

leneststbruno.com

PISCINE CHAUFFÉE
ESPACE JARDINAGE
SALLE D'ENTRAÎNEMENT
STATIONNEMENT INTÉRIEUR

nestlocation@groupeovima.com

Hôpital Pierre-Boucher

Un champignon mortel

Des patients de l'hôpital Pierre-Boucher, à Longueuil, ont été infectés par le champignon *Candida auris*. Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Est répond à nos questions.

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Un message que partage également la directrice de santé publique de la Montérégie, Dre Julie Loslier, dans un communiqué : « J'invite les gens ayant récemment visité l'hôpital Pierre-Boucher, pour diverses raisons, à ne pas s'inquiéter. Seuls les gens qui étaient présents sur l'unité où le *C. auris* a été trouvé ont été ou seront contactés par notre équipe. »

La Direction de santé publique collabore avec le CISSS de la Montérégie-Est pour la réalisation de l'enquête épidémiologique liée à cette situation.

La situation

Le *Candida auris* a été découvert chez deux patients du centre hospitalier de Longueuil. « Pour le moment [en date du vendredi 23 septembre], deux cas porteurs ont été confirmés et trois contacts étroits sont sous investigation, explique Caroline Doucet. Parmi ces deux cas, une personne est décédée, mais son décès n'est pas attribué au *Candida auris*. »

Les médias se sont emparés de cette histoire jeudi dernier. Or, il semble que les premières mesures



Un champignon mortel s'est infiltré à l'intérieur de l'hôpital Pierre-Boucher, à Longueuil. (Photo : archives)

de précaution remontent à il y a deux semaines, d'après les dires de la porte-parole du CISSS de la Montérégie-Est. Mme Doucet confirme : « Dès le 8 septembre dernier, des mesures de précautions additionnelles ont été communiquées aux employés concernés. Avec un suivi en continu, des informations supplémentaires ont été transmises au personnel visé sur le *Candida auris*. »

L'éclosion de ce champignon mortel est circonscrite dans l'hôpital et les mesures de prévention et de contrôle des infections requises y sont appliquées. Il s'agit sensiblement des mesures déjà connues du personnel hospitalier et mises en place contre d'autres sortes d'éclosions

de type champignon. L'ensemble des activités de l'hôpital se poursuivent. Les rendez-vous sont maintenus. Les gens devant subir une chirurgie peuvent se faire opérer, comme prévu.

Le *Candida auris* est un champignon d'intérêt médical qui a démontré sa capacité à se transmettre dans les milieux de soins. Sa transmission se fait en touchant des surfaces contaminées ou par contact direct entre deux personnes.

Quand on lui demande comment on peut l'éviter ou s'en protéger, Mme Doucet répond que « l'hygiène des mains demeure la meilleure protection ».

« L'hôpital Pierre-Boucher demeure un lieu sécuritaire. »
- Caroline Doucet



Votre agence de voyage
à Sorel-Tracy et les environs

3 magnifiques groupes-sud accompagnés
pour l'hiver 2023 en tout inclus.

Panama

Royal Decameron Panama, 4*
(maximum 26 personnes)

Du 20 janvier au 3 février 2023,
14 nuits

Chambre standard : 2479\$
Chambre vue mer : 2619\$

Riviera Maya, Mexique

Barcelo Maya Riviera 5*
(maximum 26 personnes)

Suite junior

Du 1 au 8 février 2023,
7 nuits : 2239\$

Du 1 au 15 février 2023,
14 nuits : 3479\$

Holguin, Cuba

Gran Muthu Almirante Beach 4*
(maximum 26 personnes)

Chambre standard

Du 21 au 28 mars 2023,
7 nuits : 1419\$

Du 21 au 31 mars 2023,
10 nuits : 1879\$



Nous avons la passion du voyage,
contactez-nous dès aujourd'hui.

Ces prix sont basés sur de l'occupation double selon la disponibilité. Les taxes sont incluses. Dépôt de 150\$/personne. Les prix en occupation simple et triple sont sur demande.

56, rue Charlotte, suite 210 • 450 855-3999 • Sans frais : 1 855 475-9992
Courriel : vld.sorel-tracy@louisedrouin.com • Site internet : www.louisedrouin.com

Continuons.





Nathalie

Roy

MONTARVILLE

Faites entendre
votre voix.
Allez voter!

AGENTE OFFICIELLE
ROXANNE RINFRET

Sécurité autour de l'école Albert-Schweitzer

L'heure de la mobilisation

Les déplacements actifs sécurisés seront abordés ce vendredi matin, le 30 septembre, autour de l'école Albert-Schweitzer, à Saint-Bruno-de-Montarville. Un comité d'une vingtaine de parents a été créé afin de sensibiliser la population, la Ville, les enfants... avec la collaboration du Service de police de l'agglomération de Longueuil.

Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

« Est-ce que c'est possible d'en faire plus lorsqu'il est question de corridors scolaires, de pourtours des écoles... pour que l'on puisse encourager les jeunes à se déplacer, non pas en voiture, mais autrement? »

C'est la question qu'a demandée la Montarvilleuse Véronique Sabourin aux élus du conseil municipal lors de l'assemblée de mardi dernier.

« L'objectif est de changer les habitudes de déplacement vers les écoles, d'inciter les enfants à se déplacer en mode actif. »
- Véronique Sabourin



La Montarvilleuse Véronique Sabourin s'adresse aux élus. (Photo : capture d'écran)



Des parents demandent davantage de mesures pour contrer les risques autour de l'école Albert-Schweitzer et encourager les déplacements actifs sécuritaires. (Photo : Frank Jr Rodi)

« Autrement » étant à pied, à vélo, en trottinette... Bref, tous les moyens possibles qui permettraient d'éviter, du moins de réduire, la venue de véhicules aux alentours de l'école Albert-Schweitzer. Soit sur les rues Cadieux, du Général-Vanier, Townshend, Héroux, William-Birks, Asselin... « La situation autour de notre école est dangereuse, estime Véronique Sabourin, en entrevue avec *Les Versants*. Il y a des risques, et ces risques, en tant que parents, nous souhaitons les éliminer. Mais c'est très lent. »

Risques

Parmi les risques, Mme Sabourin évoque entre autres des manœuvres dangereuses par les automobilistes, « surtout des parents ». La mère de famille note aussi les deux stationnements pour les membres du personnel de l'école. « Ces stationnements donnent directement sur le trottoir des piétons.

Les parents empruntent ces stationnements quand ils viennent à l'école

pour leurs enfants », dit-elle. Elle mentionne aussi que la rue Cadieux est une « piste de course », qu'il n'y a pas assez de panneaux d'arrêt, que l'affichage n'y est pas respecté. « Il n'y a pas assez de surveillance policière », poursuit la mère de famille, qui ne dirait pas non à deux brigadiers supplémentaires autour de l'école.

« La seule mesure qui a été réalisée avant la rentrée scolaire, c'est l'ajout d'une traverse piétonnière au coin de Cadieux et du Général-Vanier, quand on arrive de la rue Héroux. »

Mobilisation

Pour la Montarvilleuse, l'événement du 30 septembre se veut « une grande mobilisation pour donner un effet wow! ». La sensibilisation sera privilégiée. « C'est la première édition de cet événement. Un rendez-vous que nous souhaitons répéter deux fois par année, à la rentrée et au dégel, en avril. L'objectif est de changer les habitudes de déplacement vers les écoles, d'inciter les enfants à se déplacer *en mode*

actif. Parce qu'une école de quartier, nous avons la capacité de s'y rendre à pied. »

Puis d'ajouter : « Mon intention, c'est de proposer ce projet pour chaque école du territoire de Saint-Bruno afin de mobiliser parents et enfants pour se rendre à pied ou à vélo à l'école. »

Lors de son passage à l'assemblée, Mme Sabourin n'a pas manqué de convier le maire, Ludovic Grisé-Farand, « pour qu'il puisse voir la situation de ses yeux », de même que les conseillers municipaux Jérémy Dion-Bernard, « parce qu'il est responsable du dossier de la circulation et de la sécurité » et Nancy Cormier, « responsable des sports et loisirs, donc des déplacements actifs ». L' élu du district 2, Vincent Cormier, doit être aussi sur place.

L'activité débute à 7 h 45. En cas de pluie, elle sera remise au vendredi 7 octobre.

LES
VERSANTS
DU MONT-BRUNO

Les Versants du Mont-Bruno inc.
1488, rue Montarville J3V 3T5
450 441-5300
versants.com

ÉDITEUR
Philippe Clair
pclair@versants.com

ADJOINTE ADMINISTRATIVE
Michèle Caya
mcaya@versants.com

COORDONNATRICE MARKETING
ET SOLUTION M/DIA
Mélodie Clair
mclair@versants.com

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com

JOURNALISTES
Frank Jr Rodi
frodj@versants.com
Alexandra Vieille
avieille@versants.com
Julien Dubois
Initiative de journalisme local
redaction@versants.com
Jean-Christophe Noël
redaction@versants.com

RÉVISEUR - CORRECTEUR
Charles DuBois
COORDONNATRICE VENTE
ET MÉDIA SOLUTION
Carole Bouvier
ventes@versants.com

VENTES ET SOLUTIONS MÉDIA
Sylvie Croze
scroze@versants.com
Serge Cordeau
scordeau@versants.com

INFOGRAPHISTES
Denis Kiopini
Christine Burke
Carole Bouvier

IMPRIMERIE
Transcontinental

DISTRIBUTION
Publi-Sac

19 261 exemplaires

RS RÉSEAU SÉLECT
PARTENAIRE PUBLICITAIRE

Initiative de
journalisme local

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

Suivez-nous sur

facebook

facebook.com/VersantsMontBruno

La Sûreté du Québec

Les actions de la SQ

L'Association des policières et policiers provinciaux du Québec (APPQ) de la Sûreté du Québec (SQ), en pleine négociation de contrat de travail, pourrait mener des actions de mobilisation pour se faire mieux entendre.

Frédéric Khalkhal
fkalkhal@journaldechambly.com

À partir d'aujourd'hui, l'Association distribuera des bracelets rouges à toutes les directrices et à tous les directeurs syndicaux de l'APPQ. Les membres pourront chercher ainsi leur bracelet pour montrer leur mécontentement envers le gouvernement. On pourra y lire « Police nationale sans contrat ».

Au cours des dernières semaines, l'APPQ informait ses membres au sujet du déroulement de la négociation de la convention collective. Déçu dans un premier temps, le comité de négociation a ensuite vu les choses aller dans le bon sens sans que cela soit suffisant. « Il y a eu une évolution des discussions. Nous avons vu des possibilités

de faire des avancées. Face à la hausse du temps supplémentaire obligatoire, nous avons une problématique de rétention du personnel. Il manque aussi de policiers. Selon les dernières évaluations, il en manque 300 à la SQ », a indiqué au journal Dominic Ricard, président de l'APPQ.

La négociation

Entamée le 14 octobre 2021 à la demande de la Sûreté du Québec, et entérinée par le Secrétariat du Conseil du trésor, la négociation du contrat de travail, qui est échu depuis le 31 mars dernier, n'a pas encore été conclue. La SQ est le corps de police avec le plus de responsabilités en vertu de la Loi sur la police. « Il est important de souligner que les deux derniers contrats de travail se sont réglés sans moyens de pression (outre ceux étant obligatoires selon leurs statuts et règlements). Les démonstrations de solidarité demandées aux membres de l'APPQ sont une première depuis les 15 dernières années », ajoute M. Picard. Jeudi, les négociations n'avaient pas repris. Les moyens de pression à la SQ se poursuivent avec la distribution, mercredi dernier, de bracelets.



Des bracelets où il est possible de lire « Police nationale sans contrat », sont distribués aux policiers. (Photo : courtoisie)

Les policiers à travers la province sont invités à porter ces bracelets en tout temps.

Ce dernier fait remarquer que les problèmes rencontrés en ce moment dans tous les services de police sont les mêmes que ceux que l'on peut rencontrer dans une entreprise. « Il y a un manque de main-d'œuvre partout. Il y a un problème de recrutement et la fréquentation dans les écoles de police est en baisse. »

À propos de l'APPQ

L'Association des policières et poli-

ciers provinciaux du Québec (APPQ) est le plus important syndicat policier au Québec avec ses 5 700 membres. L'APPQ a comme mission de promouvoir le bien-être général de ses membres et de voir leurs intérêts économiques, sociaux, moraux et intellectuels, en conformité avec la Loi des syndicats professionnels. La devise de l'APPQ est « S'unir pour progresser ». L'APPQ a grandi et prospéré à travers des luttes pour la reconnaissance de ses droits. Elle est aujourd'hui une association occupant une place importante dans le syndicalisme policier québécois et même canadien.



MOT DU MAIRE DE LA VILLE DE SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

Chères Montarvilloises, chers Montarvillois,

Dimanche dernier s'est tenu le tout premier événement barbecue (BBQ) du conseil dans le district 2. Ce fut un plaisir d'aller à votre rencontre dans un cadre aussi informel et convivial. Notre objectif est de tenir cet événement dans chaque district électoral. Rendez-vous dans les districts 5 et 8 l'an prochain!

NOTE IMPORTANTE AUX CITOYENS DU DISTRICT 4 : le BBQ du 16 septembre, annulé en raison de la pluie, sera reporté au printemps et non au 1^{er} octobre, tel qu'initialement prévu. Une nouvelle invitation vous sera transmise.

On le sait tous, il fait bon vivre à Saint-Bruno! Toutefois, cette qualité de vie et ce sentiment de sécurité nécessitent une vigie constante. C'est avec ce souci que votre conseil a priorisé des projets d'éclairage des pistes cyclables, sentier et chemin d'accès au Programme triennal d'immobilisations (PTI). D'ailleurs, un premier projet d'éclairage de la piste cyclable du parc linéaire, située à l'angle du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier et du boulevard de Boucherville, s'amorce dès cet automne.

Améliorer la qualité de vie à Saint-Bruno, c'est aussi travailler à améliorer l'accessibilité universelle. La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville a adopté l'an dernier sa toute première Politique d'accessibilité universelle suivie, en octobre, de l'aménagement de modules de jeux adaptés aux enfants à mobilité réduite ou ayant des limitations physiques et intellectuelles au parc Albert-Schweitzer, le premier parc du genre sur le territoire montarvillois. La Ville poursuit le travail en étroite relation avec le milieu dans le cadre d'un comité visant l'intégration des personnes handicapées. Parmi les projets en cours, notons deux analyses de faisabilité, l'une à la piscine Roberval et l'autre au centre communautaire afin de rendre ces lieux plus accessibles.

En terminant, je suis fier de vous annoncer que le conseil municipal a approuvé le changement d'odonyme de la portion de la rue Parent comprise entre la rue de Mélys et la Montée Montarville, pour la rue Ponton. Ce changement s'inscrit dans notre volonté de souligner de façon plus marquée ceux qui ont contribué à l'essor de Saint-Bruno. La famille Ponton est une ancienne famille de Saint-Bruno-de-Montarville, implantée sur le territoire depuis plus de 100 ans. Le changement de la signalisation sur cette rue se fera plus tard au cours de l'automne.

Ludovic Grisé Farand, maire



1221011059-280922

PUBLICITÉ

CHRONIQUE FINANCIÈRE



Philippe Leblanc,
COTE 100

leblanp@cote100.com

Inflation : différer la gratification

La capacité de différer la gratification est essentielle au succès à long terme, quel que soit le domaine. Ou comme le disent les Américains, « Short-term pain for long-term gain », que je traduirais par « Souffrir à court terme pour profiter à long terme ». À mon avis, ce concept de gratification différée est à la base de tout succès, peu importe le domaine d'activité.

C'est vrai en affaires. Je termine la lecture du livre « That Will Never Work », de Marc Randolph, cofondateur et premier PDG de Netflix. Le succès phénoménal de Netflix aura exigé des années et d'innombrables heures de labeur à tenter de développer un modèle d'affaires unique et rentable (avant d'offrir du contenu de diffusion en continu, Netflix postait des films sur DVD à ses membres).

C'est vrai dans les sports où l'atteinte d'un niveau élevé de compétence requiert des milliers d'heures de pratique de qualité et la rétroaction continue d'un coach compétent.

C'est vrai à l'école où un étudiant devra investir des heures d'étude pour maîtriser une nouvelle matière.

C'est vrai pour nos finances personnelles. Investir requiert avant toute chose qu'on ait fait des économies. Et les économies sont un bel exemple de gratification différée : elles signifient qu'on reporte à plus tard l'achat d'objets ou d'expériences qui nous intéressent.

Dans une certaine mesure, c'est aussi vrai pour l'économie. À certains moments, les banques centrales, dont la Banque du Canada et la Réserve fédérale américaine, doivent prendre des décisions qui font mal à court terme dans le but de solidifier l'économie à long terme.

Selon moi, c'est ce qui se produit actuellement. La hausse marquée des taux d'intérêt au cours des derniers mois, qui pourrait fort bien se poursuivre dans les mois à venir, est pénible. Elle fait mal et pourrait mener à une récession au cours des prochains trimestres. Elle est sans doute à l'origine de la forte correction boursière des derniers mois, laquelle a réduit considérablement la richesse (et le sentiment de richesse) des investisseurs et consommateurs nord-américains. Je crois toutefois qu'elle est nécessaire pour le bénéfice de l'économie à long terme. Pour que l'économie reprenne sur des bases solides dans les prochaines années, il est à mon avis impératif que le taux d'inflation soit maté et contrôlé.

C'est d'ailleurs pourquoi il est si important que les décisions des banques centrales demeurent indépendantes des instances politiques. La plupart des politiciens voudront que la Réserve fédérale américaine adopte des mesures accommodantes afin d'assurer leur prochaine élection. Les décisions des autorités monétaires doivent être fondées sur le long terme.

Même si ça fait mal à court terme, je suis heureux de constater que les banques centrales de la planète prennent les bonnes décisions et gardent une perspective à long terme dans leurs efforts pour mater l'inflation.

Des slogans qui ne veulent rien dire, des mots vides de sens

Dans son analyse publiée le 15 septembre dans la section des débats du journal *La Presse*, monsieur Benoît Pelletier met le doigt sur ce qui est probablement la caractéristique la plus importante de la présente campagne électorale : les slogans des différents partis sont en fait des mots vides de toute substance qui vaillent, des mots creux, vides de sens.

Il en fait une démonstration des plus éloquentes en s'amusant à attribuer les slogans à d'autres partis qu'à ceux qui les ont énoncés et ça marche quand même.

Ainsi, il attribue le slogan « Continuons » de la CAQ au PLQ, le « Libres chez nous » du PCQ au PQ, le « Voter vrai » du PLQ à QS, le « Changer d'ère » de QS à la CAQ et le « Québec qui s'assume » du PQ au PCQ. On pourrait tout aussi bien attribuer n'importe lequel des cinq slogans à n'importe lequel des partis politiques et ça n'en ferait pas une si mauvaise pub pour autant. Tous les autres assemblages de slogans *vs* partis politiques sont aussi possibles.

Comme dans l'expression d'Yvon Deschamps « Un Québec fort dans un Canada uni », on pourrait aussi jouer sur les mots et dire « Pour changer d'ère et rester libres chez nous, continuons de nous assumer en votant vrai ».

Plus sérieusement, si nous reprenons chacun des slogans indépendamment des partis politiques qui les ont énoncés, on pourrait aussi démontrer qu'ils peuvent être tout à fait contreproductifs pour n'importe quel des partis en présence.

Prenons le slogan « Continuons ». Ce slogan vient du mot continuer. Le mot continuer suppose une direction, aller quelque part, mais il implique aussi une manière de faire les choses. Or, on peut être d'accord

pour aller dans une même direction, mais pas nécessairement de la même manière, d'où la nécessité pour tous les partis politiques de bien définir les objectifs à atteindre (la direction) et la manière d'y arriver. Les partis politiques peuvent souvent se différencier des autres partis davantage par leur manière de faire, même s'ils vont dans la même direction que les autres.

L'expression « Voter vrai : vrais enjeux, vraies solutions » suppose que l'on détermine les enjeux que l'on considère être prioritaires, ainsi que les solutions que l'on propose pour les résoudre. Un enjeu peut bien être vrai et prioritaire pour tout le monde, mais plusieurs partis pourraient vraisemblablement proposer des solutions fort différentes pour les résoudre. Encore là, « Voter vrai » ne veut rien dire si le parti ne définit pas clairement les solutions concrètes qu'il propose. De vraies solutions pourraient aussi s'avérer mièvres pour certains et ne pas attirer beaucoup d'électeurs pour cette unique raison.

D'autre part, pour « Rester libres chez nous », « Un Québec qui s'assume » doit aussi s'occuper des vrais problèmes comme le logement abordable, l'environnement, l'accès aux soins de santé, l'éducation, l'immigration, les infrastructures, la formation de la main-d'œuvre, l'administration de la justice, la lutte contre la criminalité et les taxes sur productions culturelles dans Internet.

On parle de tous ces sujets dans la campagne électorale tous les jours, mais aucun parti politique n'a encore relevé le fait que ces enjeux tombent tous dans les craques entre le fédéral, le provincial et le municipal.

Le logement abordable, besoin humain primordial s'il en est un, est un

bel exemple où les trois niveaux de gouvernement se disent à l'écoute des citoyens et prêts à intervenir, mais jamais complètement. Pour toutes sortes de raisons, les projets municipaux restent encore bloqués durant des mois, voire des années, pendant que le provincial et le fédéral se renvoient la balle.

« Changer d'ère » voudrait peut-être dire aussi discuter en permanence du partage des pouvoirs entre les niveaux de gouvernement? Ce n'est sûrement pas en refusant de discuter de constitution au pays que l'on va régler le problème de 1982.

Il y a un forum pour cela et c'est le Conseil de la fédération, qui, incidemment, a été fondé par monsieur Benoît Pelletier en 2003, alors qu'il était ministre des Affaires intergouvernementales dans le cabinet de Jean Charest.

Le Conseil de la fédération regroupe les gouvernements des dix provinces et des trois territoires du Canada. Sa principale fonction est de présenter un front uni des gouvernements provinciaux et territoriaux lors des interactions avec le gouvernement fédéral du Canada, mais dans sa mission, on peut lire qu'il prône également la « confédération constructive », travaillant pour l'unité canadienne et reconnaissant les différences entre les provinces et les territoires.

Dans la confusion, autant dans les voies de gauche que dans les voies de droite, je serais enclin à choisir la voie du milieu, si tant est qu'elle mène à la signature du nouveau pacte constitutionnel canadien de 1982 par le Québec.

Claude Gaudet

LE CLIC DE LA SEMAINE



Ce coin repos au lac du Village, un secret bien gardé à proximité du Vieux Presbytère à Saint-Bruno. (Photo : Monique Bourdon)

**FAITES-NOUS
PARVENIR VOS
PHOTOS À
REDACTION@VERSANTS.COM**
(Les photos publiées peuvent être réutilisées pour illustrer des articles de nos publications.)

Moniteur et sauveteur à Saint-Bruno.

Formation gratuite

Dès cet automne, la Ville de Saint-Bruno offrira gratuitement les formations de moniteurs et sauveteurs aquatiques grâce à une aide financière remise par le ministère de l'Éducation.

L'une des mesures du plan vise à offrir la gratuité des cours menant au brevet de moniteurs et de sauveteurs aquatiques pour faciliter l'accès à la formation et au recrutement, et ainsi assurer la relève.

« Nous sommes très heureux de cette aide financière, qui nous permet d'offrir gratuitement une programmation de formations accélérées. Pour nos adolescents, il s'agit d'une opportunité permettant d'obtenir plus vite les brevets nécessaires afin d'occuper éventuellement un poste de moniteur ou de surveillant-sauveteur », précise le maire de Saint-Bruno, Ludovic Grisé-Farand.

Les cours offerts

Ainsi, dès cet automne, la Ville de Saint-Bruno offrira gratuitement les cours suivants, incluant les manuels : médaille de bronze, du 8 au 29 octobre, de 15 h 15 à 19 h (examen le 5 novembre) et la croix de bronze, du 12 novembre au 10 décembre, de 15 h 15 à 19 h 15 (examen le 17 décembre).



Les formations de moniteurs et sauveteurs seront données gratuitement. (Photo: courtoisie)

Les cours se dérouleront à la piscine de l'école secondaire du Mont-Bruno. Tous les citoyens de Saint-Bruno de 13 ans et plus qui sont intéressés et qui remplissent les critères d'admissibilité pourront s'inscrire le 26 septembre, dès 10 h, sur *Espace loisir*. Les non-résidents pourront le faire à compter du 27 septembre. La description des cours, incluant les prérequis obligatoires, est publiée sur la page Web des cours. (Source : Ville de Saint-Bruno-de-Montarville)

Québec solidaire

Montarville

La véritable alternative pour l'avenir du Québec et de la circonscription de Montarville

Marie-Christine Veilleux
Candidate

<https://quebecsolidaire.net/>
☎ 438.855.3858

Les journées de la culture

2 OCTOBRE

ACTIVITÉS GRATUITES

Médiation culturelle
Regalia, Fierté autochtone

Avec Roland Lorente et Aline Saffore

13 h à 15 h 30
Parcours du lac

Découvrez le processus de création de l'exposition et assistez à une prestation de Catherine Boivin, artiste multidisciplinaire Atikamekw.

Annulé en cas de forte pluie : consultez notre site Web.

Entente de développement culturel

Finissage
Dessins automatiques Paris 1954/1962

13 h

Centre d'exposition du Vieux Presbytère
Parcourez l'exposition d'Alan Glass.

L'exposition se poursuit jusqu'au 9 octobre.

stbruno.ca/journees-de-la-culture

Portes ouvertes

Visiter le secondaire

C'est la période des portes ouvertes pour les écoles secondaires du territoire. Ce jeudi 29 septembre, ce sera au tour de l'école secondaire du Mont-Bruno.

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

« On revient à la formule que nous connaissions avant la pandémie. C'est-à-dire que l'on ouvre nos portes à la population, que l'on fait entrer les jeunes et leur famille. Question d'amorcer le processus de transition du primaire vers le secondaire », explique le directeur de l'école secondaire du Mont-Bruno, Robert D'Aquila.

De l'intérieur

En entrevue avec *Les Versants*, Robert D'Aquila reconnaît que l'objectif n'est plus celui de recruter des élèves pour les années à venir. « Ce n'est plus le cas. Maintenant, nous voulons montrer ce qui se fait dans notre école. Nous, on le sait, la population extérieure ne le sait pas. On veut que la population constate ce qui se réalise dans notre milieu », insiste-t-il.

Malgré les travaux qui se poursuivent dans l'école secondaire du Mont-Bruno, quelque 90 membres du personnel seront du rendez-vous du 29 septembre. Conférences, ateliers, présentations, services à l'élève.... Bref, tous les moyens sont bons pour piquer la curiosité et l'intérêt des futurs étudiants potentiels.

Le CSSP

Contacté par le journal *Les Versants*, le Centre de services scolaire des Patriotes (CSSP) a répondu à nos questions. Quand on lui demande à qui s'adressent ces soirées portes ouvertes, la coordonnatrice du CSSP évoque les élèves de 5^e et 6^e année du primaire. Ce que vient aussi confirmer M. D'Aquila. Selon lui, les jeunes de 5^e année représentent le plus grand ratio de visiteurs, estimé entre 40 et 50 %. « La majorité d'entre eux ont déjà fait un choix école. Les élèves de 6^e année viennent un peu confirmer leur choix. Si leur sélection n'est pas faite, c'est souvent parce qu'il s'agit de nouveaux arrivants sur le territoire. Ils sont à peu



L'école secondaire du Mont-Bruno tiendra ses portes ouvertes ce jeudi 29 septembre. (Photo : archives)

près 30 %. Puis il y a aussi entre 25 à 30 % d'enfants de 4^e année, qui se prennent d'avance dans le processus », raconte le directeur de l'école secondaire du Mont-Bruno.

Participation

Pour les écoles secondaires, ces portes ouvertes sont un événement qui fonctionnent. Le public participe. « Il y a une forte demande depuis le retour en présentiel à l'école. Les écoles qui ont tenu leurs portes ouvertes les 20 et 21 septembre derniers ont connu un grand

succès et une grande fréquentation », poursuit Maryse St-Arnaud.

Selon M. D'Aquila, qui a assisté récemment à une rencontre de direction, il y aurait eu entre 2500 et 3000 visiteurs lors des événements portes ouvertes des autres écoles secondaires du territoire. « De Mortagne à Bourcherville, l'école internationale à McMasterville, Le Carrefour à Varennes, Polybel... elles ont toutes connu un franc succès! Les gens ont besoin de renouer avec leurs écoles. »

Parti Québécois

Cédric Gagnon-Ducharme
| Verchères

Le 3 octobre,
on s'assume
pour Vrai!

Agent officiel — Mathieu Loiseau

REPORTÉ
AU PRINTEMPS 2023

Aux résidents du
DISTRICT

4

BBQ
DU CONSEIL

Les dates seront
communiquées
ultérieurement

Abonnez-vous
à l'infolettre de la Ville
ou visitez **stbruno.ca**
pour vous tenir informé

1226011300-280922

Centre d'animation mère-enfant de Saint-Bruno

Un 50^e bazar bénéfice

Le Centre d'animation mère-enfant (C.A.M.E.) de Saint-Bruno présente le 50^e bazar de son histoire, ce samedi 1^{er} octobre, au Centre Marcel-Dulude. L'événement permet de récolter des fonds pour le fonctionnement de l'organisme par la vente d'articles pour bébés et enfants. On en parle avec la présidente du conseil d'administration, Christina Pitacciato.

Propos recueillis par Frank Jr Rodi
frodi@versants.com



Le C.A.M.E. propose des activités pour les mamans et leurs enfants. (Photo : courtoisie)

Les Versants : Que représente, pour vous, ce 50^e bazar du C.A.M.E.?

Christina Pitacciato : La longévité du C.A.M.E., ainsi que son utilité au sein de la communauté de Saint-Bruno. Mais encore plus, il s'agit d'une activité qui reflète bien l'implication de nos membres au succès de notre mission qui est, entre autres, d'offrir un lieu d'échange aux mamans, de briser leur isolement pendant la période qu'elles restent à la maison avec leurs enfants.

Quel est l'objectif financier pour ce bazar automnal?

C'est de récolter le plus d'argent possible, qui servira au bon fonctionnement de notre organisme, au financement de nos activités à l'intention des mamans et de leurs enfants.

Qu'est-ce que les citoyens pourront acquérir lors de ce bazar?

Les visiteurs du bazar pourront se procurer une panoplie d'articles pour parents et enfants, de la grossesse jusqu'à 10-12 ans. Parmi ces articles de seconde main, on note des poussettes,

des jeux/jouets, des livres, des vêtements, des articles de sport...

Pour le C.A.M.E., est-ce la seule campagne de financement?

Nous organisons deux bazars par an et nous travaillons actuellement à d'autres campagnes de financement, autres que les diverses subventions que notre organisme touche. Ces campagnes constituent un des piliers de notre financement, nous permettant d'offrir un service de halte-garderie ainsi que des activités à l'intention des enfants et des parents.

Combien de bénévoles participeront au succès du bazar du 1^{er} octobre?

Nous sommes choyés de pouvoir compter sur l'implication d'une quarantaine de bénévoles se mobilisant pour le bon fonctionnement et le succès de l'événement.

Comment se passe la nouvelle année d'activités, amorcée le 6 septembre?

L'ouverture du C.A.M.E. va bon train. Nous avons adapté notre structure

d'adhésion cette année pour pouvoir aider les familles qui n'ont pas accès à une place en garderie; cet exemple illustre bien notre capacité d'adaptation aux nouvelles réalités des familles de Saint-Bruno et des environs. Nous avons donc maintenant des membres « actifs » (au sein de l'organisme) et des membres « usagers de services » qui bénéficient de notre service de halte-garderie et participent aux activités à l'intention des parents. Nous avons déjà franchi le seuil de 30 membres depuis le début septembre.

Quelle activité du C.A.M.E. est la plus populaire, ou la plus appréciée auprès des membres?

Le C.A.M.E. offre une gamme d'activités pouvant répondre aux besoins et aux goûts divers de nos membres; il est donc difficile d'identifier une seule activité comme étant la plus populaire/appréciée. Mais en haut de liste, nous pouvons mentionner les cafés-causeur, le café-tricot avec la participation du Cercle des Fermières, les activités sportives et les sorties familiales. Pour

les enfants, une activité appréciée est l'éveil musical, commanditée par la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno.

**« Nous sommes choyés de pouvoir compter sur l'implication d'une quarantaine de bénévoles se mobilisant pour le bon fonctionnement et le succès de l'événement. »
- Christina Pitacciato**

Est-ce que le C.A.M.E. est suffisamment connu dans la communauté montarvilloise?

Le C.A.M.E. est reconnu, mais la société change. Nos membres font le choix de rester à la maison ou bien décident de ne pas inscrire leurs enfants dans un CPE sur un horaire de cinq jours par semaine. Depuis la COVID, nous cherchons une manière d'attirer plus de parents avec diverses activités attrayantes. Il faut savoir que nos activités sont choisies et organisées par les parents. Avoir le soutien de nos partenaires est toujours un plus pour appuyer notre mission. En tant qu'organisme, nous cherchons toujours plusieurs manières d'aller chercher de nouvelles sources de financement. Il est important de faire circuler nos informations sur les réseaux sociaux, qui jouent un rôle crucial d'information auprès de la population.



Parti Québécois

Le Québec qui s'assume. Pour vrai.

Nous sommes « là pour vous » à Saint-Bruno...pour vrai!
Une pensée spéciale pour nos aînés en particulier le samedi 1^{er} octobre

Daniel Michelin | Montarville

montarville@pq.quebec
tél: 438-527-OKPQ (6577)



Mathieu Loiseau, agent officiel
122101056-280922



ÉLECTIONS PROVINCIALES 2022

Comment voter avant le 3 octobre

Il existe plusieurs manières de voter avant le 3 octobre pour les prochaines élections provinciales.

Le vote par anticipation a eu lieu pendant deux jours, dimanche et lundi entre 9 h 30 et 20 h. Comme ils le feront pour voter à l'élection du 3 octobre, les électeurs ont dû présenter une pièce d'identité. La carte d'assurance maladie, le permis de conduire et le passeport canadien figurent parmi les pièces d'identité acceptées. Il était aussi conseiller, comme pour le 3 octobre, d'apporter l'avis d'inscription qu'ils ont reçu par la poste lors du vote. Le personnel électoral pourra ainsi diriger les citoyens plus rapidement vers le bon endroit.

Autres options pour voter

Les électeurs qui ne peuvent pas voter par anticipation ni le jour des élections ont d'autres options.

Du 27 au 29 septembre, c'était aussi possible les 23 et 24 septembre, à 14 h, ils peuvent voter au bureau de n'importe quel directeur ou directrice du scrutin. Ils voteront pour une personne candidate de leur circonscription.

Du 27 au 29 septembre, les étudiantes et

étudiants ainsi que le personnel de plusieurs établissements d'enseignement peuvent voter dans leur collège, centre de formation professionnelle, cégep ou université. Ils voteront pour une personne candidate de leur circonscription.

Au cours de cette même période, le vote se tiendra également dans plusieurs résidences privées pour aînés et centres d'hébergement et de soins de longue durée; au domicile des électeurs qui en ont fait la demande parce qu'ils ne peuvent pas se déplacer pour des raisons de santé; dans la chambre des électeurs qui en ont fait la demande et qui se trouvent dans un centre de réadaptation, dans un hôpital, dans une maison de soins palliatifs ou dans une ressource en dépendance; ainsi que dans des régions éloignées ou isolées, grâce aux bureaux de vote itinérants. Étant donné le contexte de transmission de la COVID-19, certains électeurs ont également accès au vote par correspondance :

Vivre la démocratie en famille

Élections Québec invite les parents à vivre la démocratie en famille. Dans tous les lieux de vote par anticipation et le jour des élections, les enfants pourront voter aux petits bureaux de vote conçus spécialement pour



Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour voter avant le 3 octobre. archives

les citoyennes et citoyens de 3 à 12 ans. Les enfants pourront vivre une expérience ludique et concrète de démocratie. Les résultats des petits bureaux de vote seront dévoilés sur le site Web d'Élections Québec le lendemain de l'élection.

À propos d'Élections Québec

Élections Québec est une institution neutre

et indépendante qui a pour mission d'assurer l'intégrité, la transparence et la fiabilité des élections et de promouvoir les valeurs démocratiques québécoises. Elle compte notamment sur les 125 directrices et directeurs du scrutin, déployés aux quatre coins du Québec, qui sont responsables d'organiser les élections dans les 125 circonscriptions électorales. (Source : Élections Québec)

Des actions pour rendre le vote accessible

L'accessibilité du vote est une priorité d'Élections Québec, qui multiplie les efforts pour que les électeurs puissent voter sans contrainte et en pleine autonomie.

Pour la première fois, cette année, les critères d'accessibilité de chaque lieu de vote sont diffusés sur le site Web d'Élections Québec.

Tous les lieux de vote par anticipation sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Il en va de même des bureaux des directrices et directeurs du scrutin, où les électrices et les électeurs peuvent voter à certains moments.

Le jour des élections, le 3 octobre, la grande majorité des lieux de vote sera accessible. Certains lieux ne répondent toutefois pas à l'ensemble des critères recherchés par Élections Québec. Le grand nombre d'endroits nécessaires explique ces exceptions.

Des renseignements détaillés sur l'accessibilité de chaque lieu de vote sont accessibles sur le site Web d'Élections Québec. Toute personne peut aussi communiquer avec l'institution pour les connaître. Les personnes à mobilité réduite sont invitées

à prendre le temps de vérifier les caractéristiques d'accessibilité de leur lieu de vote. Par exemple, la largeur d'une rampe d'accès peut être un obstacle pour certaines personnes, mais convenir à d'autres. Dans certains cas, un lieu qui n'est pas accessible, habituellement, a été adapté pour éliminer les obstacles.

Dans chaque circonscription, un membre du personnel électoral a visité tous les lieux de vote pour en évaluer l'accessibilité et pour proposer des solutions aux obstacles potentiels. Cette personne s'assure que des travaux seront réalisés pour améliorer l'accessibilité des lieux, lorsque c'est possible, en vue des jours de vote.

Plusieurs autres options pour voter

D'autres options peuvent être intéressantes, comme le vote par anticipation, le vote au bureau de la directrice ou du directeur du scrutin ainsi que le vote à domicile. Les électrices et les électeurs qui sont dans un centre de réadaptation, dans un centre hospitalier, dans une maison de soins palliatifs ou dans une ressource en dépendance peuvent demander à voter à leur chambre. Les personnes qui résident dans un centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans une résidence pri-



Le jour des élections, la grande majorité des lieux de vote sera accessible pour les personnes à mobilité réduite. (Photo : archives) (Photo : archives)

vée pour aînés ont aussi cette possibilité. Dans certains cas, la demande pour voter à sa chambre doit se faire au plus tard le 19 septembre; mieux vaut donc communiquer avec le bureau de la directrice ou du directeur du scrutin de sa circonscription sans tarder.

L'accessibilité du vote

Dans chaque lieu de vote, une trousse d'accessibilité est offerte sur demande. Elle contient une loupe lumineuse, un crayon avec un embout permettant une meilleure

prise, une tablette rigide avec pince, un gabarit de vote en braille avec repères ainsi qu'une affiche des personnes candidates en gros caractères. En cas de besoin, l'électrice ou l'électeur peut aussi obtenir l'aide d'une personne qui l'accompagne ou du personnel du bureau de vote. De plus, lorsqu'ils formulent leur demande à l'avance, les électeurs ayant une incapacité auditive peuvent avoir droit à un service d'interprétation linguistique et gestuelle remboursé par Élections Québec. (Source : Élections Québec)



ÉLECTIONS PROVINCIALES 2022

Parole aux candidats de Montarville

Dans le cadre de la campagne menant aux élections générales le 3 octobre, nous avons donné la parole aux cinq principaux candidats de la circonscription de Montarville. Cette semaine, les candidats parleront environnement. (Propos recueillis par Frédéric Khalkhal)



Daniel Michelin, Parti québécois.
(Photo : courtoisie)



Marie-Christine Veilleux,
Québec solidaire (Photo : courtoisie)



Evans Henry, Parti conservateur
du Québec. (Photo : courtoisie)



Nathalie Roy, Coalition avenir Québec.
(Photo : courtoisie)



Lucie Gagnon, Parti libéral du Québec.
(Photo : courtoisie)

« D'ici 2030, le Parti québécois s'engage à réduire les GES internes du Québec de 45 % par rapport aux émissions de 2010. Nous avons fait appel à une firme spécialisée, dont voici certaines des recommandations :

1 - Réduire les émissions du transport des personnes et marchandises en diminuant les distances parcourues :

- par le biais d'actions en aménagement du territoire
- un transfert vers les modes de transport écoénergétiques
- une amélioration de l'efficacité énergétique des véhicules
- une transition des énergies fossiles vers les énergies renouvelables.

Nous allons devancer à 2030 l'interdiction de vente des véhicules à essence et intégrer à la norme véhicules zéro émission (VZE) des cibles intermédiaires. Nous allons doubler l'offre de service de transport en commun pour privilégier les parcours structurants en milieu urbain et améliorer le service dans les régions rurales.

2 - Financer des projets d'aménagement urbain durable, et de consolidation urbaine, pour réduire les distances et créer des quartiers complets propices aux modes de déplacement actifs, collectifs et partagés.

3 - Augmenter la production d'énergies renouvelables.

4 - Maximiser les efforts en efficacité énergétique afin de dégager une marge de manœuvre énergétique et appuyer l'électrification stratégique des transports, des bâtiments et de l'industrie. Le Parti québécois a déposé, en 2021, un projet de loi établissant le « Fonds de transition juste » pour permettre une transition énergétique qui respecte les travailleurs du Québec. En environnement, dans un « Québec qui s'assume. Pour vrai », personne ne sera laissé pour compte.

« Au cours des dernières semaines, vous avez été très nombreux à m'exprimer vos inquiétudes face aux changements climatiques. Comme candidate de Québec solidaire, je partage votre sentiment d'urgence pour l'avenir de notre planète et la nécessité d'agir dès maintenant. Le plan d'action Vision 2030 de Québec solidaire propose des mesures ambitieuses et une source d'espoir. Ensemble, nous pouvons changer les choses.

Vision 2030 est le plan de lutte contre les changements climatiques le plus ambitieux, rigoureux et transparent jamais présenté à la population québécoise par un parti politique. Il a été vérifié et validé par un panel de huit experts indépendants, dont deux chercheurs qui ont collaboré avec le GIEC (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat). Marie-Christine Veilleux exprime son attachement aux actions suivantes :

- Modifier le mandat des ministères et des organismes à vocation économique afin que celui-ci reflète l'état d'urgence climatique. Tous leurs investissements, subventions, dépenses et projets seront soumis à un test climat ainsi qu'à des critères sociaux, environnementaux et économiques;
- Réduire de 50 % le prix des titres de transport collectif;
- Adopter une loi contre le gaspillage alimentaire.

J'ai choisi d'être candidate de Québec solidaire pour contribuer à votre qualité de vie, vous, les gens de ma communauté. Je suis convaincue que les différentes propositions mises de l'avant par Québec solidaire auront des impacts positifs sur notre avenir collectif et celui de nos enfants. Comme future députée, je m'engage à être à votre écoute et présente dans notre communauté. Le 3 octobre prochain, osez un avenir rempli d'espoir en votant pour Québec solidaire et notre futur premier ministre Gabriel Nadeau-Dubois. »

« Au Parti conservateur du Québec (PCQ), nous avons des préoccupations rationnelles en environnement et nous croyons qu'il faut faire notre juste part afin de contrer les changements climatiques. Cibler des objectifs de diminution de gaz à effet de serre, sans expliquer en quoi la population devrait changer concrètement ses habitudes de vie, est irresponsable.

Nous faisons souvent référence au fait que l'environnement n'a pas de frontière. Ainsi, nous devons faire une gestion responsable de nos ressources naturelles. Il serait hypocrite de laisser les autres provinces canadiennes et les autres pays polluer, alors que nous refusons d'exploiter nos hydrocarbures tout en les important à grands frais économiques et écologiques. Comme les grands projets hydroélectriques de nos parents et grands-parents, nous pouvons également lancer de grands projets de société tels que l'exploitation du gaz naturel liquéfié, tout en nous assurant que ces projets sont faits selon les normes environnementales les plus strictes au monde. De plus, un tel projet créera des emplois chez nous, augmentera la richesse collective et permettra de financer de façon responsable la transition énergétique vers l'électrification graduelle des transports.

Car l'environnement et le transport vont de pair. Comme pour le projet du tramway à Québec, le PCQ désire avant tout que tout projet obtienne une acceptabilité sociale avant d'aller de l'avant. Dans la circonscription de Montarville, je m'assurerai d'obtenir l'aval des municipalités avant de leur imposer un quelconque projet, et je m'assurerai surtout de ne pas gruger de terres agricoles dans ce processus. »

« Afin d'offrir une meilleure qualité de vie et un plus grand accès à la nature aux citoyens, je m'engage à agrandir nos magnifiques parcs nationaux des Îles-de-Boucherville et du Mont-Saint-Bruno. Nous parlons ici d'agrandissement de 0,2 kilomètre carré pour les Îles-de-Boucherville et de 4,4 kilomètres carrés pour le Mont-Saint-Bruno.

Pour protéger notre eau, nous allons également créer un Fonds bleu doté d'un budget de 650 M\$ pour le prochain mandat. L'objectif : financer et bonifier des mesures existantes et soutenir de nouvelles initiatives de protection de notre or bleu. Le fonds sera financé en partie par une augmentation des redevances des industries qui utilisent notre eau.

De plus, un prochain gouvernement de la Coalition avenir Québec s'engage à faire du Québec un leader de l'économie verte et à miser sur l'électrification des transports – voitures, camions, autobus... – pour atteindre la cible de zéro émission de GES en 2050.

À cet effet, le gouvernement a prévu 56 milliards de dollars d'investissements pour des projets de transport collectif sur 10 ans; des sommes sans précédent, mais nécessaires pour offrir de bons services et convaincre plus de Québécois de les utiliser.

Puisque la CAQ misera sur l'électrification des transports et que la vente de véhicules neufs à essence sera interdite dès 2035, elle s'engage à tripler le nombre de bornes de recharge de niveau 2 et à doubler le nombre de bornes de recharge rapide d'ici 4 ans. Nous investirons également 50 M\$ en agriculture durable et ajouterons 50 M\$ pour aider la relève à acquérir des terres agricoles. »

« Il n'y a aucun doute, le réchauffement de la planète est la plus grande menace qui pèse sur l'avenir de notre planète et sur la survie de ceux qui viendront après nous. Les scientifiques ont révisé le seuil de bascule pour le placer à 1,5 degré Celsius. C'est extrêmement préoccupant et le temps n'est plus à la transition, mais à l'action.

Nous devons accélérer le virage vert et grâce au projet ÉCO, nous allons produire l'hydrogène vert qui nous permettra de réduire les GES (gaz à effet de serre), spécialement ceux liés au secteur du transport, et d'atteindre la carboneutralité d'ici 2050.

Un gouvernement libéral inscrira le droit à la préservation de l'environnement et de la diversité biologique dans les droits fondamentaux protégés par la Charte des droits et libertés de la personne. Nous allons également élaborer une véritable stratégie de protection des milieux naturels et de la biodiversité, un meilleur encadrement des milieux humides et des outils plus efficaces pour protéger les espèces menacées et vulnérables.

Ici, dans Montarville, nous avons la chance d'avoir beaucoup d'arbres et d'espaces verts. La présence de cette canopée est primordiale pour absorber le carbone et combattre les îlots de chaleur. Comme députée de Montarville, je vais m'assurer de protéger nos espaces verts, d'en créer d'autres, de travailler avec les municipalités pour stopper l'étalement urbain et faire la promotion de l'économie circulaire et de la consommation consciente. Ensemble, nous pouvons faire une différence en agissant à l'échelle locale pour un avenir plus vert et plus durable. »



ÉLECTIONS PROVINCIALES 2022

Élections provinciales

Les enjeux à Saint-Bruno-de-Montarville

À l'aube d'une élection provinciale, quels sont les enjeux dans la circonscription de Montarville, particulièrement à Saint-Bruno-de-Montarville? Est-ce que le maire, Ludovic Grisé-Farand, aura des demandes précises au lendemain du 3 octobre?

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Ludovic Grisé-Farand estime qu'il y a plusieurs dossiers prioritaires, entre autres en ce qui concerne les subventions pour les infrastructures sportives. « Nous avons plusieurs projets importants à venir, tels le complexe sportif, la patinoire couverte... Le prix des soumissions est plus élevé qu'avant, à cause de la pénurie de main-d'œuvre et de l'inflation; nous aurons besoin d'un généreux programme de subventions pour aider à y arriver », mentionne-t-il.

Ludovic Grisé-Farand évoque aussi le manque de médecins de famille ainsi que les places en CPE ou en garderies subventionnées. Il souhaite que le gouvernement en place le 4 octobre ouvre de nouvelles

cliniques médicales publiques parce que « plusieurs n'ont toujours pas de médecin de famille ou ils n'y ont pas accès ». Puis d'ajouter : « Même si nous avons été gâtés récemment avec les 280 places en garderie reçues, la demande est encore forte et il en faudrait plus. »

**« Les initiatives à mettre en place pour lutter contre les changements climatiques coûtent une fortune! Nous aurons besoin de l'aide financière du provincial pour y arriver. »
- Ludovic Grisé-Farand**

Ce n'est pas tout. Le premier magistrat montarvillois appelle à l'aide pour les municipalités en lien avec l'inflation. Il souligne que les revenus du gouvernement provincial ont été favorisés par l'inflation. « Pour



Le maire de Saint-Bruno-de-Montarville, Ludovic Grisé-Farand. (Photo : courtoisie)

les villes, c'est une autre histoire, car nous devons nous rabattre sur la taxe foncière. L'aide de Québec serait une bonne chose

pour faire face à la hausse des coûts et garder un compte de taxes raisonnable », plaide le chef d'Équipe citoyens d'abord.

L'ouragan Fiona a déferlé sur l'est du pays en fin de semaine... pour Ludovic Grisé-Farand, les changements climatiques sont aussi un enjeu de taille sur lequel le provincial devra se pencher. Le combat contre les changements climatiques s'amorce à petite échelle. « Les initiatives à mettre en place pour lutter contre les changements climatiques coûtent une fortune! Nous aurons besoin de l'aide financière du provincial pour y arriver », croit le maire de Saint-Bruno-de-Montarville.

Enfin, M. Grisé-Farand mentionne aussi l'instauration du droit de préemption aux villes afin de pouvoir faire l'acquisition d'un terrain en priorité devant les promoteurs immobiliers ainsi que la réforme de la loi sur l'expropriation. « On veut sauver des boisés en achetant des terrains, mais actuellement, la loi sur l'expropriation avantage de façon disproportionnée les promoteurs immobiliers, déplore-t-il. Une réforme qui viendrait rendre le tout plus juste serait intéressante. Elle est demandée par plusieurs villes du Québec. »

Élections provinciales

Les défis à Saint-Basile-le-Grand

À quelques jours du scrutin pour les élections provinciales, quels sont les dossiers prioritaires dans la circonscription de Chambly, plus particulièrement pour Saint-Basile-le-Grand? La question a été posée au maire, Yves Lessard.

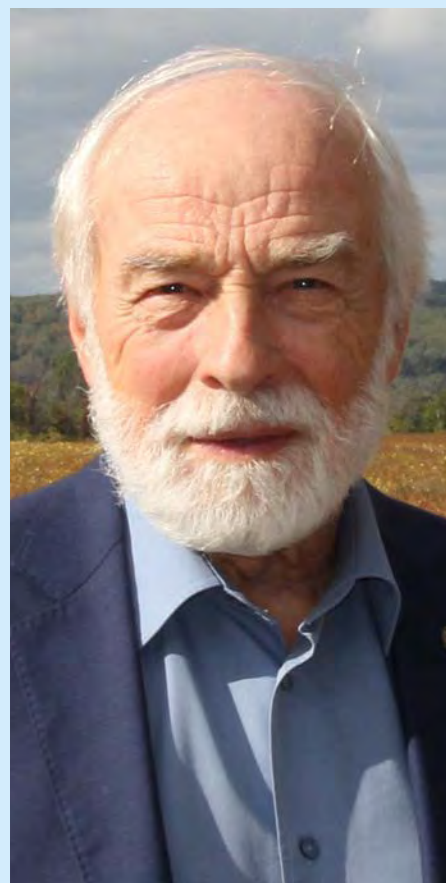
Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Pour Yves Lessard, un enjeu majeur qui concerne et affecte la Municipalité demeure la fiscalité. « C'est le problème de l'heure. Mais Québec peut être déterminant dans la façon de le surmonter », plaide M. Lessard, évoquant aussi les deux unions provinciales. Puis de rappeler que les revenus de Saint-Basile-le-Grand reposent en grande partie sur le résidentiel. « Il n'y a pas d'autres avenues. »

En entrevue, M. Lessard indique que les besoins en logements sont grands. « Les besoins sont aigus en logements sociaux, en logements à prix modiques aussi. Pour aider nos jeunes familles et pour assurer la rétention de nos personnes âgées. Ils sont nés et ont grandi ici. Nous ne voulons pas les voir quitter la ville. »

**« Les besoins sont aigus en logements sociaux, en logements à prix modiques aussi. Pour aider nos jeunes familles et pour assurer la rétention de nos personnes âgées. Ils sont nés et ont grandi ici. Nous ne voulons pas les voir quitter la ville. »
- Yves Lessard**

Le prochain gouvernement devra intervenir dans la réfection de la route 223, le long de la rivière Richelieu. Le municipal se sent concerné et veut donner son point de vue d'ici l'amorce des travaux. « La dernière fois, ils se sont foutus des gens. Ils ont travaillé que pour les voitures, sans penser à l'avenir, sans penser aux berges. Il y a quelque chose à faire pour redonner à la rivière ses lettres



Le maire de Saint-Basile-le-Grand, Yves Lessard. (Photo : archives)

de noblesse, aménager une piste multifonctionnelle pour les cyclistes... Il y a moyen de refaire cette route comme du monde », clame Yves Lessard.

Enfin, un projet de développement de condos industriels à la limite entre Saint-Basile-le-Grand et McMasterville, dans le secteur de la CIL, a permis à l'administration grandbasiloise d'apprendre qu'Hydro-Québec ne serait pas en mesure d'alimenter cet éventuel quartier de petites industries, et ce, malgré un poste à proximité. M. Lessard associe le dossier à la « maison des fous » d'Astérix. « Notre directeur général doit rencontrer les autorités d'Hydro-Québec pour tenter de démêler tout ça. En attendant, le projet est bloqué! »

Dans Verchères, le maire de Sainte-Julie, Mario Lemay, n'a pas répondu à notre demande.



ÉLECTIONS PROVINCIALES 2022

Élections provinciales

Les priorités à Sainte-Julie

À l'approche du jour de vote aux élections provinciales, le 3 octobre prochain, quelles sont les priorités concernant le comté de Verchères, entre autres dans Sainte-Julie? Pour quels dossiers Sainte-Julie aura besoin de se tourner vers le provincial?

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Questionné par le journal *Les Versants*, le maire de Sainte-Julie, Mario Lemay, évoque le manque de disponibilité de logements abordables et sociaux. « C'est sans contredit une priorité », déclare-t-il d'emblée.

Selon lui, la pénurie de main-d'œuvre est un problème à prendre au sérieux aussi. Un problème qui n'est pas nouveau... « Mais qui a pris de l'ampleur au cours des dernières années, dit-il. Cette pénurie de main-d'œuvre se ressent dans plusieurs secteurs, notamment dans le transport collectif, où une pénurie de chauffeurs est actuellement préoccupante pour le maintien des services. D'ailleurs, des améliorations devront être apportées au réseau de

transport collectif. »

La hausse du camionnage, due au développement du port de Contrecoeur, n'est pas à négliger, selon M. Lemay. D'où la préoccupation pour l'élargissement de l'autoroute 30. Puis d'ajouter : « L'environnement doit continuer à être une priorité mise de l'avant dans les différents projets de la région. »

« Cette pénurie de main-d'œuvre se ressent dans plusieurs secteurs, notamment dans le transport collectif, où une pénurie de chauffeurs est actuellement préoccupante pour le maintien des services. » - Mario Lemay



Le maire de Sainte-Julie, Mario Lemay. (Photo : courtoisie)

Quand on le questionne pour savoir quelles seront ses premières demandes au lendemain du 3 octobre, et ce, peu im-

porte le député au pouvoir dans Verchères, le premier magistrat mentionne qu'à Sainte-Julie, le travail s'effectue dans un esprit de collaboration depuis plusieurs années. « Ce sera donc la même chose avec la personne qui sera élue par les citoyens le 3 octobre prochain. Nos dossiers prioritaires seront la création de nouvelles places en CPE et le transfert du terrain de la Défense nationale à la Sépaq afin de le greffer au parc du Mont-Saint-Bruno. Nous souhaitons aussi continuer à travailler l'implantation de davantage de mesures de mitigation en raison des travaux du pont-tunnel L.-H.-LaFontaine. Nous savons que la congestion causée par ces travaux préoccupe grandement les citoyens de Sainte-Julie, qui sont nombreux à travailler à Montréal et dans ce secteur », ajoute M. Lemay.

Le projet de centre multifonctionnel avec gymnase est aussi au programme afin de proposer aux Julievillois et aux organismes des installations de qualité. La réfection de la piscine intérieure est aussi dans les cartons. « De nombreux travaux sont à prévoir et nous espérons que des programmes de subvention nous permettront de les faire rapidement », de conclure le maire.



Personne n'est mieux placé que DEL pour te soutenir à l'aube du virage numérique de ta PME.

Notre accompagnement 4.0, tout comme tous nos services sans frais d'aide à l'innovation, permet aux entreprises de se démarquer et d'être plus compétitives. Nos spécialistes t'aident à trouver les bonnes ressources, à évaluer les répercussions des changements et à comprendre tout ce que cela implique.

Découvre notre offre
à delagallo.ca

DEL
DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE DE
L'AGGLOMÉRATION
DE LONGUEUIL

Saint-Bruno-de-Montarville

Il y aura une rue Ponton

À Saint-Bruno-de-Montarville, la rue Parent deviendra la rue Ponton. Le conseil municipal a adopté cette dénomination commémorative en assemblée la semaine dernière, en l'honneur de la famille Ponton.

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

« Si ça n'avait pas été de cet article paru dans le *Journal de Saint-Bruno* [publié en juillet], il n'y aurait peut-être pas de rue Ponton. Des fois, ça prend juste une étincelle... », admet en entrevue le maire de Saint-Bruno-de-Montarville, Ludovic Grisé-Farand.

La famille Ponton s'est installée à Saint-Bruno-de-Montarville il y a plus d'un siècle. Gilles Ponton, un Montarvillois, souhaite que la Ville souligne ce fait en désignant sur le territoire une « rue Ponton ». C'est ce que M. Ponton confiait au journal lors d'une première rencontre. « Laisser une trace. » La famille avait entamé des démarches auprès de la Commission de toponymie du Québec. Elle désirait aussi adresser sa demande auprès du conseil municipal. Or, les Ponton n'ont même pas eu besoin d'approcher la Municipalité. « Il semble que c'est l'article qui a fait le boulot. Nous étions à travailler le dossier lorsque le maire nous a fait signe! Mon père vous dit merci! Nous en sommes tous bien heureux! », nous répond son fils, Richard Ponton.

Ludovic Grisé-Farand confirme qu'il a d'abord vu et lu l'article en question. « J'ai trouvé que c'était intéressant. J'ai contacté M. Ponton. J'ai rencontré sa famille. À la lumière de nos

discussions, il est apparu assez clair qu'au même titre des autres familles dont le nom d'une rue leur est attribué, la famille Ponton le mérite aussi », raconte-t-il.

« Si ça n'avait pas été de cet article paru dans le *Journal de Saint-Bruno*, il n'y aurait peut-être pas de rue Ponton. »
- Ludovic Grisé-Farand

Après la bibliothèque Georges-Brossard et le terrain de balle Serge-Ménard, annoncés plus tôt au cours de la saison estivale, c'est au tour de la rue Ponton. « Il y en a beaucoup, ces temps-ci, mais ce n'était pas prévu comme ça. Ça adonne ainsi. Nous réglons les dossiers commémoratifs en ce moment », constate le premier magistrat en assemblée. Puis d'ajouter : « Cette dénomination-là s'inscrit dans notre volonté de souligner de façon plus marquée ceux qui ont contribué à l'essor de Saint-Bruno-de-Montarville. »

Pourquoi la rue Parent

La rue Parent a été choisie pour quelques raisons. D'abord, il y a deux rues de ce nom sur le territoire montarvillois. Une rue Parent du côté résidentiel, adjacente à la montée Montarville croisant la rue de Mésey, mais aussi une rue Parent dans le parc industriel. « Ça fait longtemps que les citoyens du quartier demandaient un changement de nom pour ce tronçon. Il fallait



Le Montarvillois Gilles Ponton. (Photo : courtoisie)

aussi choisir une rue qui n'a pas trop d'adresses civiques, afin d'éviter aux gens de changer toutes leurs informations personnelles. Nous venons ainsi séparer les deux fonctions des deux rues. »

La rue Ponton sera inaugurée cet automne. Il n'a pas été possible de parler avec Gilles Ponton. Il est actuellement aux Îles-de-la-Madeleine.

bleu.eco
MATELAS • OREILLERS • LITS ARTICULÉS

LE SEUL FABRICANT DE MATELAS, OREILLERS ET LITS ARTICULÉS À SAINT HYACINTHE DEPUIS PLUS DE 15 ANS.

Financement 0%-12 versements égaux*

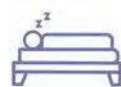
Wow!! 😲
Matelas Bleu.eco Source
à partir de
649\$**

BOUTIQUE, FABRICANT ET CENTRE DE LIQUIDATION

5470 rue Martineau, Saint-Hyacinthe, J2R 1T8 / OUVERT 7/7

1 877 715-8886 www.bleu.eco

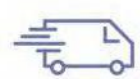
Offre valide jusqu'au 5 octobre 2022



CONFORT GARANTI



100 NUITS D'ESSAI



LIVRAISON GRATUITE

* voir site internet
** format simple

Piste cyclable du parc linéaire

Éclairage et sécurité

La piste cyclable du parc linéaire, qui longe le chemin de fer et la route 116 à la hauteur de Saint-Bruno-de-Montarville, sera éclairée.

Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

« C'est une promesse que nous avons faite pendant les élections. Favoriser et améliorer les déplacements actifs et rehausser la sécurité de nos citoyens. C'est ce que nous venons réaliser ici. Nous amorçons l'éclairage de cette piste, puis, petit à petit, il y en aura d'autres », commente en entrevue le maire de Saint-Bruno-de-Montarville, Ludovic Grisé-Farand.

La piste cyclable du parc linéaire est située au sud de la route 116. Elle passe de part et d'autre du boulevard De Boucherville. On parle aussi d'un sentier cyclable qui se rend jusqu'au parc Élisabeth-Lochtie, au sud 116.

Afin d'augmenter son niveau de sécurité, le conseil municipal de Saint-Bruno-de-Montarville a octroyé un contrat de 182 627 \$ à Senterre Entrepreneur gé-

néral afin d'installer un système d'éclairage des deux côtés.

« Nous amorçons l'éclairage de cette piste, puis, petit à petit, il y en aura d'autres. » - Ludovic Grisé-Farand

Questionné par le journal, Ludovic Grisé-Farand explique pourquoi c'était important d'amorcer par ce lien cyclable. « C'est une piste qui mène à un parc. Il y a plusieurs risques. La 116. Le chemin de fer. Il y a un ravin aussi. Elle est très empruntée par les familles; beaucoup d'enfants passent par là. La nuit, ce n'est pas éclairé. Le conseil croit que c'est judicieux de débiter par-là », mentionne le premier magistrat, qui rappelle que c'est au sud 116 que les familles sont les plus nombreuses dans Saint-Bruno-de-Montarville. « À ma connaissance, il n'y a pas eu d'incident sur cette piste



La priorité d'éclairage est accordée au tronçon ouest. (Photo : capture d'écran)

cyclable. Par contre, des citoyens nous avaient déjà fait part du problème d'éclairage. Nous préférons prévenir plutôt que guérir », ajoute le maire.

La priorité d'éclairage sera accordée au tronçon ouest du boulevard De Boucherville. Cette portion sera éclairée d'ici la fin de l'année. L'installation s'effectuera à même les poteaux d'une ligne de distribution d'électricité existante, en collaboration avec Hydro-Québec. Pour la section est, des lampadaires doivent être installés tout au long de ce parcours. L'éclairage est prévu au printemps prochain.

Les travaux, qui consistent à mettre en place un système d'éclairage, incluent la fourniture et l'installation de lampadaires décoratifs de type DEL, la fourniture et l'installation de bases de béton, la fourniture et l'installation de conduits rigides pour des câbles monoconducteurs, le raccordement à un réseau d'éclairage existant et la réfection des surfaces perturbées.

La prochaine piste cyclable à être éclairée sera celle sur la rue des Tilleuls. « Chaque année, nous allons intervenir sur de nouveaux tronçons », affirme M. Grisé-Farand.

VIVEZ LES COULEURS

ANIMAUX & MASCOTTES

JEUX GONFLABLES

REMONTÉE MÉCANIQUE

SKI SAINT BRUNO

CRÉATEUR DE SKIEURS

TOUS LES WEEK-ENDS | DE 10H À 16H

Du 24 septembre au 6 novembre

122101297-280922

nous sommes



ON S'OCCUPE DE TOUT!



Audet Marie-Stella,
ctr. imm. rés.



Banks Jennifer,
ctr. imm. rés.



Beaugrand Marc-Antoine,
ctr. imm. agréé DA



Beaumier Julien,
ctr. imm. rés.



Bédard Alexia-Katrina,
ctr. imm. rés.



Bénard Jocelyne,
ctr. imm. agréé



Bienvenu François,
ctr. imm. agréé
François Bienvenu Immobilier Inc.



Boisvert Véronique,
ctr. imm.



Bourdeau Lyne,
ctr. imm.



Champagne Andrée,
ctr. imm.



Cloutier Pierre-Yves,
ctr. Imm. Pierre-Yves Cloutier Inc.



Constantineau Carl,
ctr. imm.



Delisle Daniel,
ctr. imm.



Desjean Éric,
ctr. imm.



Doré Alexandre,
ctr. imm. rés.



Dugrenier René,
ctr. imm. rés.



Fontaine Luc,
ctr. imm. Luc Fontaine Inc.



Fournier Anton,
ctr. imm.



Fréchette Chantal,
ctr. imm. agréé DA



Gérard Patrick,
ctr. imm.



Huart Claude,
ctr. imm.



Jean Alain,
ctr. imm. agréé DA



Jean-Legault Alek,
ctr. immo. rés.



Jubinville Sarah,
ctr. imm. rés.



Juin Jean Harold,
ctr. imm. agréé DA



Kromp Marie-Josée,
ctr. imm. rés.



Leduc François,
ctr. imm.



Legault Nathalie,
ctr. imm. agréé DA



Léonard Liliane,
ctr. imm. agréé DA



Longpré Benoit,
ctr. imm.



Marchand Aline,
ctr. imm. rés.



Massie Michel,
ctr. imm. agréé DA



Mathieu Hélène,
ctr. imm.



Ménard Carole,
ctr. imm.



Nuckle Sylvie,
ctr. imm. rés.



Ponce Claudia,
ctr. imm.



Roy Lysiane,
ctr. imm. rés.



Rybicka Edyta,
ctr. imm. rés.



Salhi Ahmed,
ctr. imm. rés.



Schraenen Éric,
ctr. imm.



Stillo Lara,
ctr. imm. rés.



St-Pierre Michel,
ctr. imm.



Tousignant-Maurice Audrey,
ctr. imm. rés.



RE/MAX REMAX ACTIF INC.



Beaugrand Micheline,
ctr. imm. agréé DA
Directrice d'agence

L'IMMOBILIER, un cran plus haut !



Jocelyne Bérard
courtier immobilier agréé
514 943-1708

NOUVEAU PRIX



Saint-Bruno : Jolie plain-pied 3 Chambres + bureau +2 sdb. Salle familiale accueillante avec foyer. Terrain intéressant de 7317p.c. A pied de tous les services! Centris #17246146 Prix 495 000 \$



Anton Fournier, ctr.
514 795-7555

1500 DE PROVENCE VENDU - SOLD



Belle propriété située dans un emplacement de choix au sein de la ville de Saint Bruno. De nombreuses améliorations et rénovations ont été effectuées au cours des dernières années. Terrain paysagé intime de plus de 10 800p.c. Un autre client satisfait.



LYNE BOURDEAU
courtier immobilier
514 973-6467

VENDUE À STE-JULIE



Le 662 de la Coulée, voilà une propriété entretenue avec soin par son unique propriétaire & pouvant accueillir tous les membres de la famille avec ses 4 càc, deux salles de bains, une immense cuisine, des planchers chauffant et sa cour intime entièrement aménagée avec une piscine creusée en plein soleil. Cette maison comblera plusieurs de vos attentes et même plus. Située à distance de marche du Parc de la Coulée, des écoles et des services. MLS12483019



Michel St-Pierre, ctr.
514 605-9514

INTERGÉNÉRATION



Située dans un quartier calme et des plus recherchés, Présentement 3 chambres à coucher et possibilité de 4 chambres à coucher, rénové, poêle à combustion lente, piscine hors terre et terrain splendide et paysager Centris 9220831



François Bienvenu
courtier immobilier agréé
514 940-1755

POUR ENCAISSER DES REVENUS DE LOCATION !



Duplex à St-Hubert, près des services, des autoroutes A 30-112-116 et des ponts.

Une occasion d'investissement pour ceux qui veulent diversifier. Contactez-moi !
François Bienvenu, courtier immobilier agréé



Chantal Fréchette
courtier immobilier agréé
514 817-2480

NOUVEAUTÉ OTTERBURN PARK



Emplacement nature" condo impeccable au 2^e étage avec garage double, foyer au gaz, grande terrasse, vue sur la montagne et parc. À proximité ; montagne du Mont-Saint-Hilaire, Strom Spa, vergers et bien plus 379 000 \$



Alain Jean,
ctr. imm. DA
514 795-7777

Nathalie Legault,
ctr. imm. DA
514 884-4122

Alek Jean-Legault
ctr. imm. rés.
514-891-2527

Notre équipe s'agrandit
On s'occupe de tout,
ON S'OCCUPE DE VOUS!
BIENVENUE ALEK!



Adorable cottage, superbement entretenu
dans quartier familial
499 000\$ MLS 15339129

AGENCE IMMOBILIÈRE. FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME WWW.REMAXACTIF.COM

1592, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-6000



Visitez toutes nos propriétés sur facebook/remaxactif



Les restos de votre AUTOMNE



Eggsquis

..... DÉJEUNER · DÎNER



**VEZ PROFITER
D'UNE PAUSE CAFÉ
ET D'UN DÉLICIEUX REPAS
AVEC NOS PROMOTIONS!**

Assiette familiale - 6 œufs brouillés,
3 cretons, 2 fèves aux lard, 4 saucisses,
4 jambons, 4 bacons,
2 pains dorés au chocolat à **29⁹⁵\$** du lundi au vendredi.

PROMOTION MIDI À

14⁹⁵\$ du lundi au vendredi.
Soupe, café et dessert inclus
avec un repas du midi

Valide jusqu'au 31 décembre 2022
seulement à la succursale de Saint-Bruno-de-Montarville.

OUVERT

tous les jours de 7 h à 15 h

**20, Boulevard Clairevue Ouest.
Saint-Bruno-de-Montarville J3V 1P8
450 441-7575**



(Re)découvrez le plaisir de manger **LOCAL!**

Que vous soyez en couple, en famille ou entre amis; que ce soit lundi, mercredi ou samedi, toutes les raisons sont bonnes pour vous offrir un repas en excellente compagnie... à deux pas de votre logis!

En effet, nul besoin de parcourir plusieurs kilomètres pour combler votre envie de bonne bouffe. En plus de vous éviter bien des déplacements — et d'être meilleur pour l'environnement! —, fréquenter les restos se trouvant à proximité de votre demeure est assurément la recette parfaite pour vous faire vivre des expériences culinaires des plus satisfaisantes.

Vos restaurateurs locaux se font toujours un plaisir de vous servir des plats variés qui enchantent à coup sûr vos papilles. Qui plus est, ils vous accueillent avec le sourire et vous offrent un service des plus attentionnés — ce qui fait certainement leur renommée!

Par ailleurs, il n'est jamais trop tard pour sortir des sentiers battus et pour tester de nouveaux endroits. Vous avez toujours voulu essayer ce sympathique bistro français situé à quelques pâtés de maison, ou encore ce charmant resto thaïlandais dont votre voisin vous a vanté les mérites? N'hésitez plus : c'est le temps de vous laisser charmer par la nouveauté! Qui sait, peut-être deviendrez-vous bientôt un habitué?

Alors, qu'attendez-vous pour vous laisser séduire par les différentes saveurs d'ici et d'ailleurs? Réservez sans plus tarder une table dans un restaurant de votre région pour y déguster des mets tous plus alléchants les uns que les autres. Bon appétit!



Que diriez-vous d'une petite sortie au resto ce soir? En plus d'avoir congé de vaisselle, vous contribuerez à la prospérité de votre région!

RABASTALIÈRE
— Bistro • Bar à vin —

Pour l'apéro
et un repas
savoureux
entre amis

Nouveau menu à découvrir chaque mois!

450 461-0173 | BistroRabastaliere.ca
1484, rue Roberval, St-Bruno



THÉOPHILE

BAR À VIN



PROFITEZ DE L'AUTOMNE



MERCREDI DES AMIS

30% SUR LES BOUTEILLES
MENU DÉCOUVERTE

MENU MIDI

MENU EN CONSTANTE
FLUCTUATION.
TABLE D'HÔTE COMPOSÉE
D'INGRÉDIENTS
DU MARCHÉ

MARDI AU VENDREDI

11H30 — 14H00
16H — 23H

SAMEDI

16H — 23H

530 BOUL. DES PROMENADES
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE
QUÉBEC J3V 6A8

450 482-4828

THEOPHILEBARAVIN.CA

INFO@THEOPHILEBARAVIN.CA



Cet automne, mettez les COURGES D'HIVER au menu!

Parfaites pour préparer une foule de plats délectables, les courges d'hiver regorgent de fibres, d'antioxydants, de potassium et de vitamine A — autant de bonnes raisons de les intégrer à votre alimentation! Voici quelques variétés à (re)découvrir cette saison.

POTIMARRON

Entièrement orange, le potimarron ressemble à une toupie. Présentant un goût doux et sucré, il se prête à merveille à la confection de frites maison ou de tartes, par exemple.

SWEET DUMPLING

Reconnaissable à sa peau ivoire striée de vert, la Sweet Dumpling, ou courge patidou, est notamment succulente dans les desserts (sorbets, pouding chômeur, etc.) grâce à son goût de noisette.

BUTTERCUP

La courge Buttercup est vert foncé et dotée d'une chair orangée sucrée et moelleuse. Elle procure des potages onctueux et de savoureux dumplings, et se marie entre autres aux pommes de terre pilées.

DÉLICATA

Crème et oblongue, la Délicata s'apprête cuite ou crue, si bien que vous pouvez l'utiliser pour faire des frites et des confitures ou simplement coupée en julienne, par exemple.

HUBBARD

Cette courge bleu-gris arrondie à la base possède une peau bosselée très dure. Moins sucrée que la plupart des autres variétés, elle peut remplacer les pommes de terre dans le pâté chinois ou être coupée en cubes pour des mijotés, entre autres.

Spaghetti, Butternut, Heart of Gold, Jack-be-Little... les courges offrent tout un monde de possibilités. Visitez vos producteurs et marchés d'alimentation locaux pour dénicher ces délicieux légumes!





4 TENDANCES CULINAIRES à découvrir au restaurant

L'industrie alimentaire ne cesse de se réinventer, et ce, pour le plus grand plaisir de vos papilles gustatives. Pour briser la routine et faire de belles découvertes, essayez l'une de ces tendances adoptées par les restaurateurs du Québec!

1. LÉGUMES EN VEDETTE

Cuits à la vapeur, rôtis ou grillés, les légumes brillent de mille feux cette année! Leurs couleurs vives et leurs textures variées sont indéniablement mises en valeur. Chose certaine, la viande n'est désormais plus la seule vedette dans vos assiettes!

2. CULTURES FUSIONNÉES

La cuisine fusion mise sur la cohabitation des saveurs de différentes cultures. Un plat plus classique peut être assaisonné selon la méthode d'une autre région du globe afin de lui donner une nouvelle dimension.

Une succulente poutine général Tao est un bon exemple de cuisine fusion!

3. INSECTES PROTÉINÉS

La popularité des insectes commence à se faire sentir. Très souvent utilisés sous forme de poudre (farine) dans des recettes, ils deviennent de plus en plus appréciés lorsqu'ils sont cuisinés en entier. En outre, ils sont une excellente source de protéines. Osez-vous les essayer?

4. FAST-FOOD CHIC

Commander un hamburger, une poutine, un macaroni au fromage ou un sandwich au fromage grillé au restaurant n'est plus réservé à ceux dont le budget est limité. Au contraire, d'innombrables restaurants rivalisent d'ingéniosité pour élever ces « classiques » au rang de mets raffinés. Un grilled-cheese aux champignons



sauvages, au brie et au fromage de chèvre, ça vous dirait?

Ces tendances ne sont qu'une partie de celles que vous verrez durant l'année. Amusez-vous à dénicher les endroits qui les ont ajoutées à leur menu afin de pouvoir vous en faire votre propre opinion!



F Ö R E N A

C I T É T H E R M A L E

PRENEZ PART À UN VOYAGE CULINAIRE

RESTAURANT OUVERT AU PUBLIC

250 rang des Vingt-Cinq Est
Saint-Bruno-de-Montarville, QC, J3V 0G6

1-844-985-2500

FORENA.CA



Les restos de votre AUTOMNE



Cet automne, goûtez au plaisir des **VENDANGES!**

paisibles? Les vignerons profitent aussi des vendanges pour partager leur passion en offrant des visites guidées, des dégustations (vins, produits du terroir, etc.), des repas en plein air, des promenades en calèche, des ateliers de sabrage, etc. Renseignez-vous auprès des producteurs de votre région pour connaître les dates et les coûts des diverses activités ouvertes au public.



Vous aimeriez faire une sortie originale pour profiter des belles journées d'automne? Visitez un vignoble près de chez vous pour vivre une expérience qui sort de l'ordinaire à l'occasion des vendanges!

En septembre et en octobre, période de récolte, une foule d'activités sont

organisées dans plusieurs établissements de la Belle Province. Ainsi, si vous avez toujours rêvé de jouer les vignerons, vous n'avez plus qu'à réserver votre place sans tarder : de nombreux producteurs vous proposent de participer à la cueillette des précieux raisins qui serviront à la préparation de leurs divins nectars.

Généralement, la journée de dur travail dans un décor enchanteur est récompensée par un bon repas ou une dégustation de plusieurs vins, par exemple. Certaines expériences sont par ailleurs adaptées aux familles.

Vous préférez vous détendre en ces lieux



Ambiance bistro Cuisine du marché

- Plats cuisinés pour emporter
- Table d'hôte midi et soir



1600, rue de Montarville, Saint-Bruno
450 723.1249

Bistolouis14.com
Louis14auraitaime@hotmail.com

12210113-4-280922



CATCH^{MC}

RESTO & BAR À HUITRES

Venez découvrir notre **NOUVEAU MENU** cet automne!

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI FERMÉ MARDI 17H À 22H MERCREDI - JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 17H - 23H DIMANCHE 17H - 21H

POUR RÉSERVER
450 690-3100

1473, RUE MONTARVILLE, SAINT-BRUNO

1221011268-280922

Circuit des arts de Saint-Bruno

Hughette Prince se retire

Après 15 ans à titre de membre du comité organisateur du Circuit des arts de Saint-Bruno, Hughette Prince dépose les armes. L'artiste peintre souhaite maintenant se consacrer à ses œuvres.

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com



L'artiste peintre Hughette Prince. (Photo : Frank Jr Rodi)

Or, ne prend pas sa retraite qui veut. « J'ai reçu de la visite, tantôt... on ne veut pas que je quitte. On tente de me ramener », dira la Montarvilleoise, que le journal *Les Versants* a visitée pendant le Circuit des arts, le dimanche 18 septembre.

« Je peins quand j'ai la tête libre. » - Hughette Prince

Hughette Prince ouvrait son atelier aux citoyens pour la première fois depuis 2019. En plus d'accueillir chez elle trois autres artistes. « J'ai donné un bon coup de main cette année,

mais j'avais annoncé que ce serait ma dernière fois. Ça me fait mal au cœur, mais je n'ai pas le choix », mentionne celle qui veut se concentrer à la peinture. « Je peins quand j'ai la tête libre. »

Selon elle, le comité organisateur a besoin de sang neuf, d'une relève. Ce fut le cas cette année, avec l'implication des Jade Picard, Andy Alain, RaShel. Jacques Landry, un autre artiste qui s'est investi pendant des années au sein de ce groupe, a pris du

recul pour le 15^e Circuit des arts. Lors du dévoilement de la programmation, en août, il n'a d'ailleurs pas manqué de le signaler. « Merci à la relève dans le comité; c'est très apprécié. »

Il y a 15 ans

Hughette Prince a amené le concept du Circuit des arts de Saint-Bruno avec Jacques Landry il y a 15 ans. Aujourd'hui, l'artiste locale se dit fière d'elle et de son idée. Mais depuis trois ans, elle tente de passer le flambeau. « Je suis fière de ce qui a été fait. C'est

beaucoup de temps à investir, surtout depuis 2020. Aujourd'hui, je veux passer à autre chose. Je suis contente de voir un peu de relève. »

Tous sont unanimes à son propos. « Hughette Prince, c'est notre pilier. Sans elle, l'événement ne serait pas aussi bien ficelé chaque année », commente RaShel. Même son de cloche de la part de M. Landry : « C'est grâce à elle si le Circuit des arts a eu lieu, surtout depuis les dernières années. Hughette a accompli un *job* incroyable. Elle mérite de la reconnaissance. »

Hughette Prince n'abandonne pas le Circuit des arts. Elle confirme qu'elle souhaite continuer sa participation à l'événement en tant qu'artiste pour les années à venir. C'est dans l'organisation du rendez-vous culturel qu'elle prend une pause. « Sans le soutien de l'Association des artistes peintres affiliés de la Rive-Sud (AAPARS), l'idée serait tombée à l'eau. Ce fut une très belle expérience d'organisation, un très beau travail d'équipe avec Jacques. J'espère que ça se poursuivra dans cet esprit. Que le comité proposera de nouvelles idées », conclut-elle.

Les samedis jusqu'au 29 octobre, 9h à 13h30

À la Place du Village **stbruno.ca**

Partenaires :

Nathalie Roy
Députée de Montarville
Ministère de la Culture et des Communications
T: 450-641-2748
Nathalie.Roy.MC@lacsa.ca

Stéphane Bergeron
Député de Montarville
1990, Léonard-de-Vinci, bur. 201
Sainte-Julie, Québec J3E 1Y8
Tel.: 450-922-8100 (2542)
Stephane.Bergeron@parl.gc.ca
StephaneBergeron.net

IFÖRENA

CITÉ THERMALE

STELPRO

40

1981 2021

Imaginer l'avenir du confort

Une enquête biographique par Anne-Marie Sicotte

Papineau l'incorruptible

Anne-Marie Sicotte, historienne et auteure québécoise, lance un nouveau livre. Une enquête biographique de Louis-Joseph Papineau intitulée *Papineau l'incorruptible : La flamme du patriote (1786-1832)* Tome 1.

Alexandra Vieille
avieille@versants.com

Née en 1962 à Montréal, Anne-Marie Sicotte a grandi dans une famille non conformiste, ouverte aux expérimentations. Sa mère, Sylvie, est la fille de l'artiste Gratien Gélinas. Quant à son père, Bernard, il est issu d'un couple peu instruit. Dès son plus jeune âge, Anne-Marie s'évadait dans les livres. « Dans ces existences inventées qui me semblaient tellement plus pertinentes que la mienne. » Elle écrit ses premiers romans à l'âge de 10 ans, mais elle les brûle, n'étant pas satisfaite de son écriture. « Je l'ai regretté après. C'est important pour comprendre notre évolution », explique l'auteure.

Lors de ses études universitaires, elle a découvert « une réserve quasi inépuisable d'indignation devant notre société de consommation à outrance ». C'est en 1984 qu'elle obtient son diplôme, un baccalauréat en histoire et en anthropologie. Une fois dans le monde professionnel, l'auteure choisit le domaine du journalisme, au sein de plusieurs revues et journaux, soit en tant que collaboratrice ou rédactrice en chef.

L'écriture

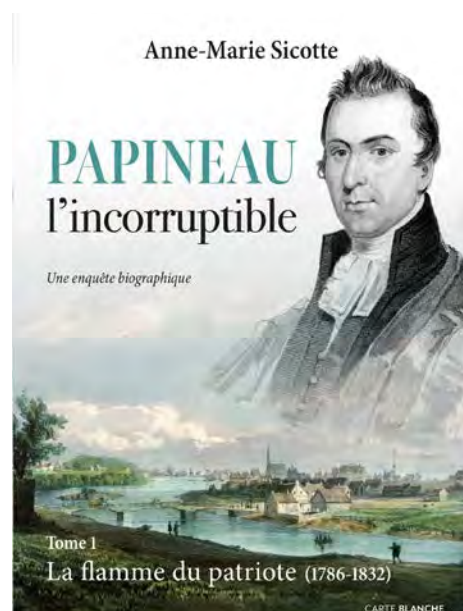
À la suite du décès de sa mère, Anne-Marie cherche à connaître davantage d'où elle vient. Voyant son grand-père, Gratien Gélinas, vieillir, elle s'est équipée d'un magnétophone et l'a interrogé. C'est ainsi qu'Anne-Marie Sicotte a écrit sa première biographie. « J'ai déroulé le fil de sa vie selon les deux principales lignes de force de son tempérament : celles qui ont fait de lui un créa-

teur fervent et acharné, mais perpétuellement miné par l'insécurité et le doute », indique l'auteure. « C'était une quête personnelle, il y avait des secrets de famille. Je voulais creuser cette histoire de famille non seulement pour moi, mais aussi pour tout le monde. Pour avoir un portrait complet de Gratien Gélinas. Il y avait plusieurs pans de sa vie qui étaient méconnus », ajoute-t-elle.

« J'étais fascinée par Louis-Joseph Papineau, je me demandais pourquoi le connaît-on si peu? »
- Anne-Marie Sicotte

Papineau l'incorruptible : La flamme du patriote (1786-1832)

Cette enquête biographique parle de Louis-Joseph Papineau, un homme politique important et un avocat franco-canadien. Cette enquête aborde également son milieu et le



Le nouveau livre d'Anne-Marie Sicotte, *Papineau l'incorruptible*. (Photo : courtoisie)



Anne-Marie Sicotte a dédié cinq années complètes à la recherche et à l'écriture des deux tomes. (Photo : courtoisie)

Québec de cette époque. Beaucoup de recherches ont été nécessaires afin de dresser un portrait complet de sa vie. Heureusement, « Louis-Joseph Papineau a laissé un fond d'archives assez important, lui et sa famille. Les journaux d'époque sont nombreux aussi. Ils nous renseignent bien sur l'actualité », nous explique l'auteure. Il y a énormément de documentation : « Il faut vraiment avoir un esprit de synthèse », ajoute Anne-Marie. Elle a dédié cinq années complètes à la recherche et à l'écriture des deux tomes.

Pourquoi Louis-Joseph Papineau? « J'étais fascinée par cet homme-là, je me demandais pourquoi le connaît-on si peu? Pourquoi il n'y a pas de biographie complète au Québec sur Papineau? Je trouve que l'on raconte mal son histoire, il a été mis de côté », nous

indique l'auteure. Elle ajoute « il y avait beaucoup de médisance à son égard. Il était le président de l'Assemblée législative du Bas-Canada et celle-ci est devenue avec le temps le porte-voix, le vaisseau amiral des revendications des Canadiens. Papineau, étant le président, est devenu l'homme à abattre. Et c'est pourquoi tant de choses négatives ont été dites sur lui ».

Le deuxième tome, *Papineau l'incorruptible : Le président rebelle (1833-1871)* sortira en librairie dès le mois de mai 2023.

Question aux lecteurs

Cette enquête biographique vous semble-t-elle intéressante?
versants.com

MOTS-CROISÉS EN LIGNE

un nouveau
mots-croisés
TOUS LES JOURS

Visitez notre site Web au
versants.com/mots-croises

LES
VERSANTS
DU MONT-BRUNO

Festival du nouveau cinéma

Oasis, film julievillois

Justine Martin participera à son premier Festival du nouveau cinéma (FNC) à Montréal avec son premier film, *Oasis*. Le documentaire est réalisé par une Julievilloise sur l'histoire de deux Julievillois.

Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Justine Martin, à 23 ans, vivra sa première sélection à un festival de films avec le documentaire *Oasis*. Et c'est au FNC qu'elle fera ses premiers pas dans le monde du cinéma à Montréal. « Je suis super contente de commencer par ce festival que j'adore! C'est notre première fois avec notre équipe », indique la Julievilloise, qui vit désormais à Montréal.

Sainte-Julie

Sainte-Julie est d'ailleurs au cœur de son documentaire, tourné sous forme d'histoire. Une histoire qui raconte l'aube de l'adolescence de jumeaux, Raphaël et Rémi, qui voient leur relation fraternelle s'effriter alors que l'un d'entre eux, atteint d'un handicap de plus en plus marqué, reste prisonnier de



Oasis sera en diffusion au FNC les 7 et 11 octobre à Montréal. (Photo : courtoisie)

l'enfance. Lors d'un dernier été au cœur de la nature, le temps semble pourtant vouloir s'arrêter.

Le tournage s'est réalisé durant l'été 2021, et le planchodrome de Sainte-Julie a été le lieu d'une des scènes. « Je viens de Sainte-Julie, donc, cela me tenait à cœur de venir tourner à Sainte-Julie

pour raconter l'histoire de ces deux ados dont j'ai été la gardienne quand ils étaient plus petits. Il y a eu beaucoup de travail de fait.

Le processus a été long, mais aujourd'hui, on commence à en récolter les fruits. Il me tarde de voir la réaction des gens lors des diffusions en salle. »

« Je suis super contente de commencer par ce festival que j'adore! C'est notre première fois avec notre équipe. » - Justine Martin

Une tournée européenne

La réalisatrice ne peut pas en dire plus pour l'instant, mais le documentaire est déjà sélectionné pour deux autres festivals internationaux en Europe. « Les annonces arrivent. Je devrais y aller dans les prochaines semaines. »

Le documentaire de Justine Martin fera ainsi le tour des festivals durant une période d'un à trois ans avant de pouvoir être vu sur des plateformes. « Ce sont les festivals qui ont la priorité. »

Pour ceux qui veulent découvrir l'oeuvre dès à présent, la première montréalaise se déroulera au FNC en octobre. Les dates de projection prévues sont le 7 octobre (17 h à 19 h) et le 11 octobre (21 h à 23 h).



Les Jeunes Cuistos

Heure premier atelier : 16h30 à 19h
Heure des autres ateliers : 17h à 19h

Dates:
22 septembre 2022
4 octobre 2022
20 octobre 2022
8 novembre 2022
24 novembre 2022

Viens t'amuser en cuisinant!
Inscription obligatoire aux ateliers de cuisine.
Viens t'inscrire à la M.D.J!
Feuille d'inscription disponible sur le site web

www.mdjstbruno.org

LE GRAND CONCERT

sous les Chandelles

Venez écouter avec l'Ensemble Ambitus

LES PLUS BELLES MELODIES AU MONDE!

Le Boléro de Ravel
Un Medley Hommage aux Beatles

Vivaldi, Le dernier des Mohicans, Le Canon de Pachelbel
Medley Jacques Brel, Pièce Surprise,
Le Palladio de Jenkins, Medley musique Juive,
aussi... Bizet et Brahms!



ST-BRUNO

Vendredi, 7 octobre 20h

Église St-Bruno: 1668, rue Montarville.

Réservation sur le site:
concertchandelle.com
ou pour info: **514 774-9148** admission: 35\$ à la porte argent comptant



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée: vendredi 12 h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClassées.ca.

OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
-------------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, St-Bruno, style condo, conciergerie sur place, sécuritaire, secteur boisé. Idéal retraité. Stationnement. Libre 1er novembre. Maryse Lord 514-831-2744

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS chauffage à vendre, 100% bois franc, un cordon 32 pieds cube. Livraison gratuite, 450-460-3640

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

404 Services domestiques offerts

* Femme de ménage, 35 ans d'expérience, minutieuse, fiable. 514-703-3501

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

CLINIQUE SANTÉ LOTUS. Massage professionnel et détente. 24/24. 12 Saint-Louis, Lemoyne, J4R-2L4. 450-671-0888

MASSOTHÉRAPIE SANTÉ LOTUS. Spécialité relaxation, professionnel, 7/7, 24h. 3280 Grande-Allée, St-Hubert, 450-812-0664

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

442 Constructions / Rénovations / Réparations

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck". Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25 François 514-236-9308 francoischarbonneau@videotron.ca

BRIQUETEUR Maçon spécialisé en rénovation de maçonnerie. Brique, pierre, blocs, joints, cheminées, changement d'allège, linteau, réparation de béton (trottoirs, marches, balcons, murs), pavé-uni, crépi (solage, piscine de béton). R B Q : 5768-2049-01. Estimation gratuite. 450-679-5555

MAÇONNERIE pose, réparation de briques. Réparation cheminées, joints, crépi. RBQ: 5613-8142-01, 514-233-5204

TIREUR de joints, 40 ans d'expérience. Bel ouvrage. Roger. 514-512-9225

446 Peinture/décoration

!!! 1 bon peintre. Intérieur/ extérieur. 20 ans d'expérience. Propre. Toit cathédrale. Références. Estimation gratuite. Distanciation. Jacques. 514-318-6100

452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclos.com R.B.Q: 5735-6396-01

474 Terrassement/paysagiste

AMÉNAGEMENT paysager complet, pave, pose de gazon, redressement de muret. Disponibilité immédiate. 514-791-0539

480 Toitures/couvreurs

TOITURE DE RÊVE Bardeaux d'asphalte, membrane TPO, calfeutrage. Réparation de tous genres. Estimation gratuite. Prix compétitifs RBQ#: 8359-0703-01 514-424-8456, Yves

585 Services financiers divers

FINANCEMENT Brisson. Prêt hypothécaire privé. Financement automobile. Aucun cas refusé. Léger dépôt. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

"SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

À LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉ DE BELOEIL, recherche coiffeur(se) 1 jour semaine. Mme Baron. 450-464-4849

À LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉ DE BELOEIL, Préposé(e) de nuit ou jour, temps plein ou partiel. Avantages sociaux intéressants. Bienvenue retraités. Mme Baron. 450-464-4849, 450-446-4949,

À LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉ DE BELOEIL, recherche cuisinier(e) ou aide-cuisinier(e) temps plein ou partiel. Mme Baron. 450-464-4849, 450-446-4949

RECHERCHE personne fiable sérieuse, en forme pour remplissage de machine distributrice. Disponible 3/ 4 jours semaine. Secteur Rive-sud. POSTE PERMANENT. 514-567-1718

615 Bureau/informatique

À LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉ DE BELOEIL recherche employé(e) de bureau temps partiel ou temps plein: avoir quelques connaissances médicales, service à la clientèle, téléphone, rendez-vous, etc... Mme Baron 450-464-4849

685 Chauffeurs / Transports

BESOIN chauffeur classe 3, secteur Varennes, camion attitré avec manutention. mpelletier249@gmail.com 450-907-4733

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J. R.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. C.B.



APRÈS M'AVOIR LU... RECYCLE-MOI!

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS: www.cabstbruno.org

Fripierie x cab
Les p'tits bonheurs

Centre d'action bénévole
Les p'tits bonheurs
1665, rue Montarville
Saint-Bruno-de-Montarville

www.cabstbruno.org
450 441-0807

CARTES DE VISITE

JOINTS GYPROC

MARC PRÉVOST

RÉPARATION GYPSE
TRAVAIL GARANTI
FAIT PAR PROFESSIONNEL

450 653-8747

M^E LUCIE GAUCHER
AVOCATE

50, Chemin de la Rabastalière Est
Bureau 14
Saint-Bruno (Québec) J3V 2A5
T 450 441 0190 F 579 884 8963
meluciegaucher@gmail.com

TRANSPLANT QUÉBEC

Ensemble pour le don d'organes, pour la vie.

ADOPTION . STÉRILISATION . CONSEILS . IDENTIFICATION . ANIMAUX PERDUS

BIEN PLUS
qu'un refuge pour animaux

proanima.com

proanima
Service des personnes aidant les animaux.

SOS VIOLENCE CONJUGALE

SERVICES CONFIDENTIELS, ANONYMES ET GRATUITS

1.800.363.9010

24 HEURES SUR 24
7 JOURS SUR 7
DANS L'ENSEMBLE DU QUÉBEC

438.601.1211 (TEXTO)
sosviolenceconjugale.ca

Babillard

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE SAINT-BRUNO (SHESB)

La SHESB présente la conférence *Cactus et succulentes en pot et au jardin*, par Albert Mondor, biologiste et horticulteur, au Centre Marcel-Dulude ce mardi 27 septembre à 19 h 30. Jardinier branché, passionné de jardins, M. Mondor travaille à la diffusion des connaissances en horticulture depuis 35 ans. Venez découvrir la culture des plantes succulentes et cactus. Certains cactus sont même vivaces et résistent à des températures de -50° C! Gratuit pour les membres, 7 \$ pour les non-membres. www.shesb.ca.

BAZAR DU C.A.M.E.

Vendeurs recherchés! Le Centre d'Animation Mère-Enfant de Saint-Bruno (C.A.M.E.) vous invite à son 50^e grand bazar d'articles usagés pour enfants. Quand? Ce samedi 1er octobre, de 8 h à 13 h. Où? Au Centre Marcel-Dulude. Venez profiter des aubaines sur plusieurs articles saisonniers ou profitez-en pour vendre les articles pour enfants dont vous ne vous servez plus. Les profits serviront à financer les activités de notre organisme.

ACTIVITÉ DU C.A.M.E.

Le Centre d'animation mère-enfant de Saint-Bruno (C.A.M.E) vous informe des prochaines activités. Le C.A.M.E vous invite à son 50^e grand bazar d'articles usagés pour enfants au Centre Marcel-Dulude le samedi 1^{er} octobre, de 8 h à 13 h. Venez profiter des aubaines sur plusieurs articles saisonniers ou profitez-en pour vendre les articles pour enfants dont vous ne vous servez plus. Les profits serviront à financer les activités de notre organisme. Ce jeudi 29 septembre à 9 h 15, café tricot social avec le Cercle de Fermières. Gratuit! Renseignements : Vannia Calderon au 514 445-5173, info.camestbruno@gmail.com, www.camestbruno.com.

REFLETS DE FEMME DE SAINT-BRUNO

Conférences au Centre Marcel-Dulude. Le lundi 3 octobre, conférence *Calixa-Lavallée*, par Marc Fortier, chef d'orchestre. Le lundi 10 octobre, congé de l'Action de grâce. Le lundi 17 octobre, *Derrière l'écran*, par Éric Perron, journaliste. Le mercredi 26 octobre, sortie à la centrale de Beauharnois, inscriptions les 3 et 17 octobre. Les inscriptions débutent à 9 h et la conférence, à 9 h 30. Coût : 5 \$, membres, et 8 \$, non-membres. Renseignements : Hélène Roger Léger au 514 209-8716.

ATELIER DE CUISINE FAMILIALE

Bonjour Soleil – Regroupement des familles monoparentales et recomposées de La Vallée-du-Richelieu vous invite à un atelier de cuisine familiale, le samedi 1^{er} octobre, de 10 h à 12 h. Cette activité culinaire se fera en présentiel. Vous avez le goût de cuisiner et de découvrir de nouvelles recettes, d'apprendre des techniques simples et efficaces? Alors, c'est un rendez-vous à ne pas manquer. Vous pourrez par la suite déguster vos plats accompagnés de pizza pour le dîner. Les denrées et la pizza sont fournies gratuitement. Si vous n'avez pas de transport, veuillez communiquer avec nous. Pour participer, sur inscription uniquement avant ce mercredi 28 septembre, par téléphone au 450 467-3479 ou à info@bonjoursoleil.org.

CONFÉRENCE À LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE MONTARVILLE

La Société d'histoire de Montarville vous invite, le 4 octobre, à une conférence au Centre communautaire qui aura comme thème *Ozias Leduc, généalogie et réseau familial*. La conférence sera donnée par le Montarvillois Réal Houde. Le 29 juillet 2014, au Musée des Beaux-Arts de Mont Saint-Hilaire, lors des festivités du 150^e anniversaire de naissance du peintre, Réal Houde avait été invité à présenter une conférence sur le réseau familial d'Ozias Leduc d'une manière inédite (étude généalogique). Notre conférencier partagera donc sa recherche sur ce personnage important de l'histoire du Québec en y ajoutant des détails supplémentaires au contenu livré en 2014. Les membres de la Société d'histoire et ceux qui aiment l'histoire sont donc conviés le mardi 4 octobre, à 19 h 30, au Centre communautaire (53, chemin de la Rabastalière Est). Gratuit pour les membres; 5 \$ pour les non-membres. www.shmontarville.org.

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-BRUNO

Pour souligner son 50^e anniversaire de fondation, le Club de l'Âge d'or de Saint-Bruno invite ses membres et ami(e)s à un souper qui aura lieu le samedi 8 octobre à 18 h, au Centre Marcel-Dulude. Les billets seront en vente à la Maison Richelieu (1741, rue Montarville, Saint-Bruno), au coût de 30 \$ pour les membres et de 50 \$ pour les non-membres accompagnateurs. Le nombre de places étant limité, nous vous conseillons de réserver le plus tôt possible. Pour informations : 450 441-3852 ou 450 461-0127, du lundi au jeudi, de 13 h à 16 h.

SESSION D'INFORMATION

Inform'elle offre une session d'information juridique en droit de la famille intitulée *Testament et succession*, le mardi 11 octobre, de 19 h à 21 h. Animée par une professionnelle, cette rencontre d'information de deux heures abordera plusieurs aspects, dont les principes et les lois qui régissent

la transmission et le partage des biens, les différentes formes de testament, la succession légale, la liquidation de la succession... Une période de questions est prévue. En visioconférence. Gratuit. Renseignements supplémentaires : www.informelle.org. Inscription obligatoire au 450 443-3442.

AVIS PUBLIC

Direction des finances, des approvisionnements et des technologies de l'information

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

Avis d'appel d'offres

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville demande des soumissions pour : **Fourniture d'arbres - Programme de don d'arbres 2023 et 2024.**

Les documents d'appel d'offres, tout document auquel ils renvoient de même que tout document additionnel qui y est lié ne peuvent être obtenus que par le biais du SEAO (www.seao.ca ou au 1 866 669-7326). L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

Les soumissions devront être reçues au plus tard à 11 h, le **18 octobre 2022** heure et date de l'ouverture publique des soumissions.

Les résultats de la présente demande de soumissions seront publiés dans le SEAO.

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

122101120-280922

AVIS PUBLIC



RÈGLEMENT NUMÉRO L-125

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT FIXANT LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION NUMÉRO L-01 TEL QU'AMENDÉ DE LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LONGUEUIL

Loi sur les sociétés de transport en commun (RLRQ, chapitre S-30.01, article 40)

Le conseil d'administration de la société décrète ce qui suit :

- Article 1.** Dans le présent règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par :
- « Règlement numéro L-01 » : Règlement fixant la rémunération des membres du conseil d'administration.
- Article 2.** Le règlement numéro L-01 est modifié par le remplacement de l'article 8 par le suivant :
- « **ARTICLE 8**
- Est établi le tarif suivant pour le remboursement des dépenses effectuées par les membres du conseil d'administration, lequel tarif est applicable aux cas où des dépenses sont occasionnées pour le compte du Réseau, quelle que soit la catégorie d'actes accomplis au Québec et dont le but n'est pas un déplacement hors du Québec.
- TARIF**
- | | |
|--|---|
| 1. Activité de représentation et dépenses accessoires..... | 1 000 \$ |
| 2. Conférence..... | 1 000 \$ |
| 3. Formation..... | 1 000 \$ |
| 4. Kilométrage | Selon la Directive sur les frais remboursables lors d'un déplacement et autres frais inhérents du Conseil du trésor du Québec, mais applicable seulement à un déplacement hors de l'agglomération de Longueuil. |
- Pour obtenir un remboursement de la dépense jusqu'à concurrence du montant apparaissant au tarif ci-dessus ou selon ce que prévoit ce tarif pour le kilométrage, la pièce justificative la plus appropriée attestant la date, l'endroit et le coût de la dépense doit être présentée à la Direction des finances pour prouver qu'un tel acte a été accompli. ».
- Article 3.** Le règlement numéro L-01 est modifié par le remplacement de l'article 9 par le suivant :
- « **ARTICLE 9**
- Malgré l'article 8, le conseil d'administration peut fixer le montant maximal de la dépense permise lorsqu'il autorise l'un de ses membres à accomplir un acte visé au tarif ou, cas échéant, faisant partie d'une catégorie pour laquelle des crédits sont prévus au budget.
- Le remboursement des dépenses effectuées par les membres du conseil d'administration ne peut excéder les crédits du poste budgétaire annuel prévu pour le remboursement de ces dépenses. »
- Article 4.** Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit sa date de publication dans un journal diffusé sur le territoire de la Société de transport de Longueuil.

Adopté par le Réseau de transport de Longueuil en vertu de la résolution 22-111 du 1^{er} septembre 2022.

Fait à Longueuil, ce mardi 27 septembre 2022

La Secrétaire du Réseau de transport de Longueuil - Carole Cousineau, notaire

☎ 450 463-0131 | rtl-longueuil.qc.ca | [f](#) [t](#) [in](#) [v](#)

AVIS DE DÉCÈS



AVIS DE DÉCÈS

LUCILE SYLVAIN, professeur d'anglais auprès des enfants de Saint-Bruno-de-Montarville pendant plus de 30 ans et résidente de Saint-Bruno-de-Montarville depuis plus de 50 ans, est décédée le 27 août 2022. Une messe sera célébrée et prières offertes, samedi le 22 octobre à 17 h 15 à l'Église de Saint-Basile-le-Grand. Mme Sylvain est enterrée à Thetford Mines auprès des siens.

122101128-280922

122101154-280922



SAINT-BRUNO RECHERCHE :

PHARMACIENS(NES) TEMPS PARTIEL

TECHNICIENS(NES) EN LABORATOIRE TEMPS PARTIEL

Disponible 2 soirs semaine / Un week-end sur deux

TEMPS PLEIN

2 années d'expérience minimum
Un soir par semaine / Un week-end sur trois

COSMÉTICIENNE 4 POSTES DISPONIBLES

TEMPS PARTIEL

Disponible de jour/soir
Un week-end sur deux
+ Commissions

CHEF CAISSIÈRE TEMPS PLEIN

Disponible de jour/soir
Un week-end sur trois
avec expérience en gestion

COMMIS AUX PRODUITS CAPILLAIRES

TEMPS PLEIN

35 h à 40 h

Disponible de jour, de soir et un week-end sur trois
Connaissance en coloration et soins capillaires
• Salaire de base + commissions

COMMIS AUX ÉTALAGES

4 POSTES DISPONIBLES

TEMPS PARTIEL

Disponible de jour/soir / un week-end sur deux

TEMPS PLEIN

Disponible de jour/soir / un week-end sur trois
Bienvenue aux pré-retraités

NOS AVANTAGES

- Rabais employé • Assurances collectives
- REER collectif • Congé mobile • Congé anniversaire
- Congé maladie • Prime de présence

Faite parvenir votre CV par email à l'attention
de Sylvain Larivière

slariviere@jpc.jeancoutu.com

ou par la poste au 12, boul. Clairevue O.

Saint-Bruno J3V 1P8

Babillard

URGENT : INFORM'ELLE RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Le droit de la famille vous intéresse et vous aimez apprendre? Vous voulez aider et faire une différence? Inform'elle a besoin de vous! L'organisme recherche des femmes bénévoles pour son service d'information juridique téléphonique une demi-journée par semaine dans ses locaux au 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Pour relever ce défi stimulant, aucune connaissance en droit n'est requise, mais votre participation à la séance d'Introduction au bénévolat en droit de la famille est obligatoire. Animée par des professionnelles, cette séance de 4 jours effectue un survol des notions de base du droit familial. La prochaine séance aura lieu les 3, 5, 7 et 12 octobre, de 9 h à 16 h. Coût : 40 \$ (incluant les notes de cours). Renseignements supplémentaires : www.informelle.org. Inscription obligatoire avant le début de la séance : 450 443-3442, poste 221.

AUTODIVORCE (RÉDIGER SOI-MÊME SA DEMANDE)

Inform'elle donne l'atelier Autodivorce. Animé par une avocate, cet atelier permet aux couples de rédiger eux-mêmes leur demande en divorce afin d'aller la présenter au tribunal. L'entente découlant d'un processus de médiation familiale est obligatoire. La prochaine session aura lieu les jeudis 29 septembre et 13, 27 octobre, de 19 h à 21 h 30. Deux semaines de relâche sont prévues entre chaque rencontre pour la rédaction de la demande. Lieu : 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Coût : 300 \$ par requête (ces montants excluent le timbre judiciaire, lequel est payable à la cour). Renseignements supplémentaires : www.informelle.org. Inscription obligatoire une semaine avant le début du cours : 450 443-3442 poste 221.

CERCLE DE FERMÈRES SAINT-BRUNO- DE-MONTARVILLE

Vous souhaitez vous divertir et appartenir à une association de femmes? Rejoignez-nous si vous êtes intéressées à apprendre à tisser, à tricoter, à crocheter, à fabriquer des courtepoinces et plus encore, nous pouvons vous aider. Nous sommes en campagne de recrutement. Le coût annuel de la carte de membre est de 32 \$. Vous recevrez aussi cinq numéros de la revue L'Actuelle. Pour plus d'informations, communiquez avec Hélène Scalabrini au 514 209-4741, ou à cette adresse courriel : commrecr.fed17.st-bruno@cfq.qc.ca.

PÉTANQUE EXTÉRIEURE

Cette année encore, nous aurons de la pétanque grâce à Hélène Laforest et Réal Paradis. Cette activité a lieu sur le terrain de la Gerbe dorée, à l'édifice Jeannine Trudeau-Brosseau, au 9, rue des Roses, les lundis et mercredis à 18 h lorsqu'il ne pleut pas. Communiquez avec Hélène Laforest au 450 332-2361 pour vous inscrire.

CERCLE DE FERMÈRES SAINT-BASILE

Le cercle de Fermières Saint-Basile-le-Grand offrira en septembre prochain un cours de tissage de base les lundis soirs de 19 h à 22 h, du 26 septembre au 19 décembre (sauf les 10 octobre, 14 novembre et 12 décembre). Pour la durée du cours, on fournit un métier 15 3/4 pouces ainsi que les fils. Vous y apprendrez entre autres : le vocabulaire du tissage, à ourdir la couette, à caler vos fils, à ourdir la boîte de tension, à monter votre métier... Projet de fin de cours : monter un métier de plancher en groupe

où chaque élève tissera un linge à vaisselle. Coût : 165 \$ pour les membres de notre cercle et 195 \$ pour les non-membres. Communiquez avec Michèle Bélanger-Roumy au 450 923-4300 ou 514 984-2829.

NOUVELLE PROGRAMMATION - CENTRE DE FEMMES L'ESSENTIELLE

Les inscriptions sont en cours. Une programmation avec des ateliers pour répondre à des besoins et à des intérêts différents - le tout adapté au contexte sanitaire. Les sujets et les types d'ateliers qui s'y trouvent sont très variés. Vous trouverez la programmation complète au www.cfessentielle.org. L'Essentielle est ouvert du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 30. Il est fermé entre 12 h et 13 h 15 de même que le lundi après-midi. Il est situé au 231, rue Brillon (près de l'école Saint-Mathieu, dans le Vieux-Beloeil). Tél. : 450 467-3418.

PALET

Membres du Club de la Gerbe dorée, j'ai une bonne nouvelle pour vous. Suzanne Loisele se porte responsable de l'activité du palet (shuffleboard) le mardi soir vers 18 h 45, au 9, rue Des Roses. Inscrivez-vous auprès de Suzanne pour participer à cette activité gratuite en communiquant avec elle au 450 653-9350 ou au 514 975-9350. En cas de pluie, l'activité sera annulée.

SACS DE SABLE

Cette activité est chapeautée par Jacques Bussière, qui délaisse sa responsabilité après plus de 15 ans de bénévolat. Il nous faudrait une autre personne pour en prendre charge. M. Bussière est disponible pour former la ou les personnes qui prendraient en charge cette activité, qui a lieu tous les mardis à 13 h au local du Club de la Gerbe dorée, à partir du mois de septembre. Si vous êtes intéressé, communiquez avec Jacques Bussière au 514 808-8256.

LIGNE TÉLÉPHONIQUE INFORM'ELLE

Vous avez des questions sur la filiation, le mariage, le divorce, la pension alimentaire, les testaments, le mandat et les régimes de protection? Vous désirez connaître vos droits et obligations en matière familiale? Sachez qu'Inform'elle offre gratuitement une ligne d'information juridique en matière familiale. Ce service confidentiel est accessible du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30 au 450 443-8221 ou au 1 877 443-8221 (sans frais). Des bénévoles formés en droit de la famille répondent à vos questions et, au besoin, vous réorientent vers d'autres organismes ou des professionnel(le)s. N'hésitez pas à nous téléphoner! Pour plus de détails : www.informelle.org.

PARENTS-SECOURS SAINTE-JULIE

Parents-Secours Sainte-Julie vous informe que vous pouvez joindre l'organisme au répondeur 450 324-0181. Courriel : parents-secoursstejulie@gmail.com. Bienvenue à tous.

COMPTOIR ALIMENTAIRE

Le comptoir alimentaire du Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs est un service pour aider les personnes qui vivent des difficultés. Vous avez des difficultés financières et vous avez besoin d'une aide alimentaire temporaire? Vous pouvez vous informer sur le service d'aide alimentaire du Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs au 450 441-0807 ou sur le site du CAB au www.cabstbruno.org.

Ski Saint-Bruno cet automne

Ski Saint-Bruno vous invite, les samedis et dimanches jusqu'au 6 novembre prochains, à toutes sortes d'activités.

Alexandra Vieille
avieille@versants.com

Plusieurs activités sont à l'horaire : jeux gonflables, animaux de la ferme, mascottes, forêt enchantée, etc. Vous pourrez vous balader sur la montagne, atteindre le sommet ou y accéder par la remontée mécanique. Le sommet de la montagne offre une vue magnifique sur Montréal. Sur place, il y aura un service de restauration ainsi qu'un bar sur la terrasse. Pour vous procurer des billets, visitez le site Internet suivant : boutique.skisaintbruno.ca

Grande vente de l'automne

Durant ces dates, il sera possible de s'équiper ou de renouveler votre équipement de ski ou de planche à neige pour la saison prochaine. Vous pouvez réserver votre place pour l'équipement usagé au site Internet suivant : skisaintbruno.ca/promotions/grande-vente-automne/ Pour la boutique SSB, vous pouvez réserver vos places au site Internet suivant : skisaintbruno.ca/boutique.

« Nous préparons la station à l'ouverture quatre saisons qui aura lieu au printemps 2024. »
- Stéphanie Grenier

Emplois

Ski Saint-Bruno est à la recherche de nouveaux talents. Plusieurs postes sont à pourvoir, dont préposé à la billetterie, assistant contrôleur, superviseur adjoint à la boutique, opérateur aux remontées mécaniques, etc.

Travaux

Cet été, Ski Saint-Bruno a procédé à



Plusieurs activités sont à l'horaire : jeux gonflables, animaux de la ferme, mascottes, forêt enchantée, etc. (Photo : courtoisie)

plusieurs travaux. Il s'agit d'un nouvel aménagement de la zone centrale (l'espace d'accueil et toute la terrasse) afin de faciliter vos déplacements entre les différents bâtiments. Ces travaux représentent un investissement de plus de 200 000 \$.

Projets futurs

Stéphanie Grenier, directrice des ventes, marketing et expérience invités de Ski Saint-Bruno, nous a parlé de certains plans futurs pour la station de ski : « Nous préparons la station à l'ouverture quatre saisons qui aura lieu au printemps 2024. Pour le moment, nous n'avons aucun détail supplémentaire sur les produits et services, mais, évidemment, le vélo de montagne fera partie du paysage. »

Question aux lecteurs

Êtes-vous enthousiaste à l'idée d'accéder à la station de ski durant toute l'année à partir de 2024?

versants.com

MARCHÉ DE L'EMPLOI



Pour trouver les meilleurs employés, C'EST DANS NOTRE JOURNAL QU'IL FAUT ANNONCER!

Chaput 70 ans
AUTOMOBILE INC.
AUTO LOCATION LTÉE

RECHERCHE
Temps plein et partiel

PRÉPOSÉ AUX PNEUS
APPRENTI MÉCANICIEN
LAVEURS D'AUTOMOBILES

Communiquer avec Isabelle Chaput
ichaput@chaputautomobile.com
450 652-3901

Le genre masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte

OFFRE D'EMPLOI - Conseiller(ère) aux ventes

Temps plein et partiel · 16 \$ – 19 \$/heure

1370 Rue de Coulomb, Boucherville, QC J4B 7J4, Canada



Description du poste

Ma Caféine est une boutique spécialisée en pleine expansion! Elle recherche un ou une préposé(e) pour sa boutique à Boucherville. Vous êtes passionné(e) de café, thé et d'article connexes? Vous possédez un minimum d'une année d'expérience dans une boutique ou dans restaurant (atout) Vous êtes bilingue à l'oral et à l'écrit (français et anglais - atout) Vous êtes un joueur d'équipe et aimez faire découvrir à notre clientèle de nouveaux produits.

Lieu de travail: Boucherville Temps plein et temps partiel. Salaire 16 à 19\$/h + commissions, Assurances collectives pour les personnes à temps plein

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS - Offrir un service hors pair aux clients qui se présentent en boutique et les assister tout au long de leur visite - Désinfection du poste (Covid-19) et entretien de la boutique en tout temps - Faire les commandes en ligne - Aider pour la fabrication des boîtes thématiques - S'assurer que la boutique est toujours bien remplie avec les produits - Balancer la caisse quotidiennement et remettre les dépôts et la balance de caisse à la comptabilité - Participer aux achats de produits manquants de la boutique en collaboration avec la coordonnatrice marketing - Vérifier l'exactitude des commandes reçues et effectuer le placement des produits - Connaissance de l'univers du café et du thé un atout. **Faites nous parvenir votre CV à l'adresse info@macafeine.ca.**

COSTCO

Nous embauchons

CENTRE DE DISTRIBUTION VARENNES

MANUTENTIONNAIRE Commerce en ligne

17,50 \$/h (21,50 \$/h dimanche)

Jusqu'à **27,55 \$/h**

CARISTE

19,50 \$/h

(23,50 \$/h dimanche)

jusqu'à **29,45 \$/h**



Poste temps partiel, 25 h garanties – Avantages sociaux
Possibilités d'avancement et de temps supplémentaires

Postuler au **Costco.ca : Carrières**

montreal BRIQUE & PIERRE INC.

Compagnie chef de file dans le domaine de la vente de produits de maçonnerie, nous sommes à la recherche d'un candidat dynamique et motivé pour occuper le poste suivant à notre succursale de Saint-Hubert.

CHAUFFEUR-LIVREUR

EXIGENCES :

- Permis classe 1 exigé
- Expérience sur machine **Moffet** ou similaire serait un atout
- Poste saisonnier d'avril à décembre, salaire à discuter
- Salaire garanti du 1^{er} avril au 30 novembre, travail ou non** (Assurance groupe, habillement fourni)

Opérer un ensemble de remorque
B-Train avec Moffet embarqué

Faire parvenir votre CV à : jf.brossard@mtlbp.com

*Seuls les candidats retenus seront contactés

1221011083-100822

Sainte-Julie

Charles Hamelin honoré

La carrière du patineur de vitesse Charles Hamelin a été soulignée le samedi 17 septembre dernier. La cérémonie se déroulait sur la glace Hamelin de l'aréna de Sainte-Julie.

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

« Quand j'ai commencé ma carrière, c'était ici, avec Les Fines lames de Sainte-Julie. Il n'y avait pas encore cette glace. J'ai patiné avec mon frère [François Hamelin]. Nous avons rencontré des personnes extraordinaires. Ça a passé très vite, mais j'ai adoré mon passage. Je viens d'ici; j'ai appris à être un homme dans le sport, à évoluer. Je n'aurais pas pu espérer meilleure éducation », exprime Charles Hamelin, lors de son allocution devant le public dans les estrades. Un message qui rappelle ce qu'il avait confié au journal *Les Versants* en février dernier, en entrevue à l'aréna : « Il ne faut jamais oublier d'où l'on vient. Je conserve de bons souvenirs de Sainte-Julie. J'y ai patiné pendant une dizaine d'années. J'ai vécu ici 20 ans. Je suis fier d'être Julievillois. » Malgré le succès, Charles Hamelin n'a jamais oublié là où tout s'est amorcé. Son surnom, « la locomotive de Sainte-Julie », lui est d'ailleurs resté toute sa carrière. Samedi, ils étaient près d'une centaine – membres de la famille, amis et citoyens de Sainte-Julie – à s'être déplacés pour l'événement. Pour le saluer, lui rendre hommage, le remercier, l'admirer.

Jusqu'au bout

En s'adressant à l'auditoire, Charles Hamelin a rappelé aux jeunes d'aller au bout de leurs rêves. « Les Olympiques, c'est



Charles Hamelin a été honoré à Sainte-Julie. (Photo : Frank Jr Rodi)

possible », ajoute celui qui a pris part à la plus grande compétition sportive au monde à cinq reprises.

Pour les jeunes des Fines Lames de Sainte-Julie, ce fut l'occasion de patiner avec celui qu'ils considèrent comme un mentor, une idole. « Nous avons des patineurs très envieux de pouvoir partager la glace et de passer du temps avec Charles. C'est aussi l'occasion de rappeler l'association de Charles avec notre organisme », déclare la directrice des communications des Fines Lames, Karine Darveau.

Entouré de sa conjointe enceinte et de sa fille Violette, l'athlète s'est vu remettre une plaque honorifique. L'objet est affiché dans les estrades de l'aréna. On peut notamment y lire le palmarès des médailles qu'il a remportées aux

Jeux olympiques et aux Championnats du monde au cours de sa carrière.

En entrevue avec *Les Versants*, Charles Hamelin fait savoir que cet hommage que lui fait la Ville veut tout dire. « Ça vient boucler la boucle. Je représente le club des Fines Lames; j'y suis encore associé. J'ai grandi, évolué, je suis devenu papa. Une dernière fois, Sainte-Julie célèbre officiellement mes succès. C'est maintenant au tour des plus jeunes, des enfants, d'écrire leur histoire... »

Des honneurs

Ce n'est pas la première fois que la Municipalité de Sainte-Julie honore la famille Hamelin. En 2010, à leur retour de Vancouver, les succès olympiques de Charles et François avaient été soulignés. Puis en 2016, la consécration, lorsque la Ville annonce que la patinoire

numéro 3 de l'aréna portera le nom de « Patinoire Hamelin » en l'honneur de Charles, François et de leur père, Yves Hamelin. M. Hamelin s'est toujours impliqué dans le développement du patinage de vitesse. Quand on lui demande quel hommage est le plus important à ses yeux, Charles admet que c'est difficile d'en déclasser un ou l'autre. « La glace au nom des Hamelin... c'est grâce à eux, mon frère et mon père, si je suis ici aujourd'hui. J'ai continué ma passion. Mais mon frère a initié la famille au patin. Mon père a été impliqué dans le sport. C'est très gros, le dévoilement de la glace Hamelin. » Puis il revient sur la cérémonie de ce samedi 17 septembre. « Aujourd'hui, c'était pour souligner ma carrière à moi. Il y a une plaque à mon nom. J'ai toujours été un gars d'équipe, un homme de famille. Je ne peux pas placer un événement devant l'autre. L'essentiel, c'est que la Ville nous honore. C'est plaisant. »

Heureux retraité

Retraité du patinage de vitesse depuis les Championnats du monde de patinage de vitesse à Montréal l'hiver dernier, le Julievillois ne s'ennuie pas de son sport de prédilection. Par contre, ses coéquipiers, la famille du patin, celle avec qui il a vécu tant de bons et de moins bons moments, lui manquent. « Je ne m'ennuie pas du patin! Je suis moins *raqué*. J'ai moins de tension dans les jambes. Je suis bien content d'être de l'autre côté de la glace! »

À la fin du rendez-vous, des dizaines de partisans ont fait la file pour rencontrer celui qui fait la fierté de Sainte-Julie afin d'obtenir un autographe.



▶ EN PRÉSENTIEL!

Cours de la Croix-Rouge Canadienne 

1221.0078988-040522

PRÊTS À RESTER SEULS!

Pour les jeunes de 9 ans et plus

Dates de cours disponibles pour les prochains mois :

- 24 septembre 2022
- 15 octobre 2022
- 12 novembre 2022
- 10 décembre 2022

45 \$ payable comptant seulement

GARDIENS AVERTIS!

Pour les jeunes de 11 ans et plus

Dates de cours disponibles pour les prochains mois :

- 10 septembre 2022
- 10 octobre 2022
- 5 novembre 2022
- 3 décembre 2022

55 \$ payable comptant seulement

▶ APPORTER UN REPAS FROID • SOULIERS D'INTÉRIEUR OBLIGATOIRE • GOURDE D'EAU • POUPEE FORMAT BÉBÉ

INSCRIPTION : À LA MAISON DES JEUNES DE SAINT-BRUNO

Du lundi au vendredi entre 15 h et 20 h Informations : 450 441-1989, poste 21 ou 23 <https://mdjstbruno.org>

Tournoi de soccer Montis

Retour sur l'événement

Le Tournoi de soccer Montis Stelpro se déroulait du 16 au 18 septembre dans les parcs de Saint-Bruno-de-Montarville, de Sainte-Julie et de Saint-Basile-le-Grand. Retour sur un événement à succès.

Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

« Nous sommes heureux du bilan », commente d'emblée le directeur général de l'Association de soccer Montis, Vincent Robichaud.

« Les équipes visiteuses n'avaient que de bons commentaires à notre égard, à propos de l'organisation et de nos infrastructures. »
- Vincent Robichaud

Or, le Tournoi Montis a attiré 120 formations cette année. C'est une quarantaine de moins que l'édition 2021. Précisons que d'autres compétitions de soccer se déroulaient simultanément. D'autres rendez-vous sont aussi à venir. Un telle offre force les clubs à diverger vers d'autres tournois. « Il y a une légère déception, reconnaît Vincent Robichaud. Mais 120 équipes, ça permet aussi une belle compétition. En tant qu'organisation, nous en tirons beaucoup de positif.



L'AS Montis organisait son Tournoi de soccer Montis, notamment au parc Marie-Victorin, à Saint-Bruno. (Photo : Frank Jr Rodi)

Les équipes visiteuses n'avaient que de bons commentaires à notre égard, à propos de l'organisation et de nos infrastructures. »

Le Tournoi de soccer Montis Stelpro était disputé dans les catégories U9 à U12 (de 8 à 12 ans). Une place était faite aussi à la catégorie espoir U8.

Rentrée d'argent

Organiser un tel tournoi, avec autant d'équipes participantes, est aussi un moyen d'accumuler des fonds pour l'organisation. Une sorte de campagne de financement. D'ailleurs, les coûts d'inscription pour le soccer à 7 (U8 à U10) et pour le soccer à 9 (U11-U12) sont respectivement de 375 \$ et de 395 \$ par club. Le bilan financier n'est pas encore connu, mais M. Robichaud avance une rentrée d'argent évaluée autour de 10 000 \$. « Ce serait très positif. »

L'argent permet ensuite l'achat d'équipement neuf et le financement des entraîneurs.



Même dans la défaite, une médaille d'argent acquise en finale redonne le sourire! (Photo : courtoisie)



Des clubs ont trébuché devant l'AS Montis. (Photo : Frank Jr Rodi)

Spécialiste en transport et logistique

Attestation d'études collégiales (AEC) • Soutien personnalisé vers l'emploi convoité

Parcours à temps complet :

- Temps plein le jour - Stage inclus!
- Cours en présentiel
- Offert en anglais
- Début : 31 octobre 2022

Opération main-d'oeuvre
INFORMEZ-VOUS!

Recevez **475\$** par semaine pour étudier dans des secteurs où il y a pénurie de travailleurs

Champlain
COLLEGES SAINT-LAMBERT

FORMATION
CONTINUE

LONGUEUIL

La formation d'une vie

CHAMPLAINCONTED.COM/TLC • 450 672-7360, poste 3377

Retour sur l'événement

Jog ma ville à Sainte-Julie

La 7^e édition de l'événement *Jog ma ville* s'est tenue le 18 septembre dernier. Lors de cette édition, plus de 300 participants ont marché ou couru des distances de 500 m, 1 km, 2 km, 5 km, 10 km et 15 km.

Alexandra Vieille
avieille@versants.com

Depuis 2015, la Ville de Sainte-Julie met en place l'activité *Jog ma ville*. Cette année, pas moins de 285 personnes ont participé soit à la marche ou à la course sur les différentes distances offertes. Sans compter les 20 entreprises qui ont participé en équipe à l'événement, dont Amisgest Technologie inc., qui a parcouru la plus longue distance, soit 127 kilomètres. Il est possible de voir, sur le site Internet de Sportchrono, le temps de course des participants à chacune des distances. Les profits réalisés lors de l'événement seront redistribués, dans les semaines à venir, à différents organismes accrédités par la Ville de Sainte-Julie et la fondation MIRA. La Ville nous a informés que le montant des profits n'était pas encore comptabilisé.

Jog ma ville

Jog ma ville est un rendez-vous sportif, familial et sécuritaire. Les parcours se trouvent presque exclusivement en pistes cyclables et sur des surfaces plates. Plusieurs distances sont proposées pour que toute personne puisse participer, peu importe sa forme physique. Si vous ne souhaitez pas courir ou marcher, vous pouvez quand même vous impliquer. La Ville est toujours à la recherche de bénévoles pour cet événement.

Plus de 300
C'est le nombre de
personnes ayant participé à
l'événement.

Les citoyens désirant participer à la prochaine édition sont invités à suivre la page Facebook de l'événement afin de connaître la date de la prochaine édition. Il n'est pas nécessaire d'être résident de la municipalité pour participer : « Les résidents de toutes les villes sont



La 7^e édition de *Jog ma ville* a eu lieu le 18 septembre dernier. (Photo : courtoisie)

les bienvenus! », nous précise Julie Martin, directrice des communications et relations avec les citoyens à la Ville de Sainte-Julie. De plus, les enfants dans des poussettes qui accompagnent leurs parents n'ont pas à s'inscrire.

Question aux lecteurs

Comptez-vous y participer l'an prochain?
versants.com



ACHETEZ DIRETEMENT DU FABRICANT
CUISINE BUANDERIE SALLES DE BAIN MEUBLES SUR MESURES



RÉSIDENTIEL
ET COMMERCIAL

Services clés en main
Designers sur place

Confiez-nous vos projets,
prenez rendez-vous!

Ébénisterie



LDF design

Laissez vous inspirer...

2355, boul. Industriel, Chambly J3L 4W3
info@ebenisterieldfdesign.com 450 658-3780

SONDAGE DE SATISFACTION 2021



Nous existons pour vous
et grâce à vous chers lecteurs.

Merci pour votre confiance
et votre fidélité!

LES
VERSANTS
DU MONT-BRUNO

93,4% des répondants
nous connaissent!

Nous sommes privilégiés
de faire partie de votre
quotidien!

Parmi nos lecteurs, vous nous considérez à

91,8% comme LA source
d'information locale.
Être votre référence;
notre source de motivation!

93,7% des répondants
sont satisfaits de notre
journal et de son site web.
Et nous en ferons toujours plus
pour surpasser vos attentes!

Vous êtes satisfaits à
84,5% de notre site web.
La connexion entre nous
est excellente!

Enquête réalisée pour le Journal
Les Versants du Mont-Bruno par

Imago Agence
de communication

En collaboration avec

AXIOME | MARKETING
RAPPORT D'ENQUÊTE | Sondage téléphonique

LES
VERSANTS
DU MONT-BRUNO

450 441-5300
versants.com





Voulez-vous vendre votre maison ?

Équipe **JuinJubinville** est là pour vous faciliter la vie et vous procurer tranquillité d'esprit
Contactez nous pour rencontrer **vos prochains acheteurs**

**VENDEZ
À MEILLEUR PRIX
C'EST GARANTI!**
Intrigué(e) de savoir
combien nos acheteurs
sont prêts à payer ?
Nous avons la réponse pour vous !



LA
**COLLECTION
RE/MAX**

VENDU

MONT-SAINT-HILAIRE
MAISON À ÉTAGE, 207, RUE DES FRANÇAIS

Au bord du golf se trouve une propriété parfaite qui ne fait qu'un avec son environnement. vous aurez l'impression de respirer, voire d'être en vacances à longueur d'année grâce à la vue riche en verdure.

1 400 000 \$



Vendre en toute sécurité?

Saisissez l'opportunité d'être sur le
marché immobilier maintenant

Plusieurs acheteurs attendent votre maison

equipejuinjubinville.com

Jean Harold Juin
Courtier immobilier agréé DA
jean.h.juin@gmail.com

514 963-4753

Sarah Jubinville
Courtier immobilier résidentiel
sjubinville@remax-quebec.com

514 519-3176



RE/MAX Actif Inc.

Agence immobilière
franchisée, indépendante et autonome
de Re/max Québec

1592, rue de Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville
Québec J3V 3T7 • T 450 653-6000